



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



№ 57.

*Izdanija*

II



1877.

СОБРАНИЕ ГРАВИРОВАННЫХЪ ИЗОБРАЖЕНІЙ

# ИКОНЫ БОЖІЕЙ ЖИТІИ

И

СКАЗАНІЯ О НИХЪ.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ В. С. ВАЛАСHEВА.

Екатерининскій каналъ, между Вознесенскимъ и Маринскимъ мостами, № 90—1.

1878.

УДАС ПЕСЬ МЕХ ДЗЕН

Ч. Д. П. 1877. г. II.

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Девять изъ издаваемыхъ, посредствомъ свѣтопечати, снимковъ съ гравированныхъ иконъ Божіей Матери помѣщены въ принадлежащей издателью рукописи № LVII, in 4<sup>to</sup>. Рукопись эта, съ которой прилагаются три страницы, воспроизведенныя facsimile, также посредствомъ свѣтопечати, выписана изъ «Неба Новаго» Іоаннікія Галатовскаго. Цитаты начинаются XII-й главой: «Чудеса Богородицы на войнѣ». Первые одиннадцать главъ, входившія въ составъ первыхъ шести тетрадей, утрачены, какъ можно судить по отмѣткѣ на первомъ листѣ, обозначающей седьмую тетрадь. Сверхъ того, нѣсколько главъ вовсе выпущены.

Девять гравированныхъ изображеній описаны въ соотвѣствующихъ пояснительныхъ статьяхъ въ слѣдующемъ порядкѣ: I. Римская. III. Печерская. IV. Купятицкая. VI. Кипрская. VII. Вихленская. VIII. Мателікійская. IX. Шуйская. X. Мценская. XI. Малетинская. Кромѣ этихъ девяти изображеній, воспроизведе-

О. Л. Д. П. 1877, № II.

дены свѣтопечатью первый и послѣдній листокъ рукописи съ помѣтами владѣльца рукописи, Щукина; одинъ листокъ изъ самой рукописи и восемь страницъ на оборотѣ изображеній, хотя и не находящіеся въ неразрывной связи съ текстомъ рукописи, содержатъ также сказанія о чудесахъ Богородицы. Сверхъ того, для сравненія съ старинными нашими гравюрами предлагается точный снимокъ съ гравированнаго изображенія Иверской Иконы, изданнаго въ Москвѣ, въ 1875 г., въ литографіи Абрамова. Это fac-simile помѣщено при статьѣ II-й. V-я статья посвящена иконѣ Троеручицы, сказаніе о которой архимандрита Никанора заимствовано изъ вышеупомянутой рукописи Щукина № LVII. На оборотѣ послѣдней страницы этого сказанія помѣщены два изображенія иконъ Божіей Матери Троеручицы. Вслѣдъ за этимъ сказаніемъ помѣщается и офиціальная редакция того же сказанія, истребованнаго Святѣйшимъ Синодомъ, по повелѣнію Императора Петра Великаго, въ 1722 году, изъ Воскресенскаго монастыря. Изъ того же дѣла, хранящагося въ Архивѣ Святѣйшаго Синода за № 409/995, заимствованъ и самый указъ объ истребованіи, а также донесеніе казначея Савватія.

Къ статьѣ VIII-й о иконѣ Матилікійской приложены очеркъ иконы Кикеской на островѣ Кипрѣ и очеркъ, изображающій поклоненіе волхвовъ, сохранившійся въ Римскихъ катакомбахъ.

Изображеніе Купятицкой иконы потерпѣло значительныя поврежденія, почему и помѣщается при немъ facsimile находящагося при описаніи на польскомъ языкѣ Чудесъ Купятицкой Божіей Матери, которое напечатано вмѣстѣ съ защитой Кіевскихъ Святыхъ, Кальнофойскимъ.

Для сравненія съ нашими иконами помѣщаемъ здѣсь, при





СІЯ КНИШКА БЫЛА ВЪ 1791 ГО  
ВЪ ВЪУСѢ МЕСЕЦѢ ВОГРАДѢ  
КИЕВѢ СОВАРАМА ЦУНИНА

ДЛЯ ДОВЕРНОСТИ ОУДѢСХЪ  
КОМЪ ЗАТѢ НАПИСАНЫ: БУРА ТА БЫЛА  
ІЮЛІСА АВРА ЦОЖИ СВОЕО РОКО:

ЕЩЕ ОУДѢСХЪ АРХИСТРАТІА МИХАИЛЪ ОУ СІУТАРѢ СЪЗДАЕ: ЧТО  
ВЪ ПОЛІСАХЪ СЪЗДАЕ ВХОУХЪ. НАПЕРЪ ТАКО ВЪ КИЕВѢ ДИМИТРИА МИР  
ПАЧЕ РОСТАЮ СНАГО ЛЕТА АУЕ. ПРОПЪ ВЪ ОУДѢСХЪ. ВЪ ОУДѢСХЪ МОНАСТІРѢ

Сия книга  
Авраама: щеткина.  
в 1796 году подписана  
Авраа<sup>м</sup> апреля 21 дня.  
Для ведама;

1784. 25. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 8

張

*C. F. B. A. H. S. T. R. O. P. I. D.*



статьяхъ XII-й, XIII-й и XIV-й, три валька съ фотографій, сдѣланныхъ Севастьяновымъ на Аѳонской горѣ.

Къ первымъ пяти изображеніямъ иконъ Божіей Матери, кромѣ вышеуказанныхъ приложений, помѣщаемъ въ концѣ настоящаго выпуска слѣдующія пять сказаній о чудотворныхъ иконахъ Богородицы съ Предвѣчнымъ Младенцемъ:

I. О иконѣ Пресвятой Богородицы Римлянины.

1. Выписка изъ Соборника Московской печати 1647 г. въ десть, листы тѣи, тѣм и тѣла.

2. Изъ напечатаннаго въ Львовѣ въ 1665 году сочиненія Іоаннікія Галятовскаго: «Небо Новое» л. бѣ и бѣв.

II. Изъ того же сочиненія Галятовскаго глава о чудесахъ Пресвятой Богородицы Иверской, л. ѣа—ѣз.

III. Глава о чудесахъ Пресвятой Богородицы Печерской, л. ѣз—ѣѣв.

IV. Глава о чудесахъ Пресвятой Богородицы Купятицкой, л. ѣѣв—ѣѣи.

V. Сказаніе Архимандрита Никанора, въ двухъ спискахъ, съ выдержками изъ дѣла Синодальнаго Архива 1722 года.

Въ заключеніе не лишнимъ считаемъ обратить вниманіе и на сказанія объ иконахъ Божіей Матери, помѣщенные въ №№ I, XII и XV изданій Общества Л. Др. П. за 1877 годъ.









## I.

### Икона Божіей Матери Римская.

Празднуется 12-го марта, называется также Лидская, которая празднуется 26-го іюня.

Богородица, обращенная на право, держитъ предвѣчнаго младенца въ лѣвой рукѣ.

Въ изданіи изображеній иконъ Богородицы А. Семѣна 1853 года Римская Божія Матерь изображена держащей въ правой рукѣ правую руку предвѣчнаго младенца.

Въ изданіи Манухина 1866 г. въ обоихъ изображеніяхъ, т. е. Римской и Лидской, младенецъ изображенъ съ благословляющей рукой.

Въ изданіи священника Панова (С.-Петербургъ, 1871 г.) сказано, что Римская или Лидская изображается, подобно Тихвинской, съ правой благословляющей рукой и со свиткомъ въ лѣвой.

Въ Московскомъ Благовѣщенскомъ соборѣ находится копія съ этой иконы, принесенная изъ Константинополя; въ надписи на ней значится, что она явилась 8-го іюня 1388 года.

О происхожденіи этой иконы и чудесахъ см. Приложенія.


---



## II.

### И в е р с к а я.

Прилагаемый фотолитографический снимокъ съ Иверской иконы, какъ замѣчено выше, напечатанной въ Москвѣ въ 1875 году, воспроизводитъ современное простонародное Московское изданіе, весьма близко подходящее къ издаваемымъ стариннымъ гравюрамъ. (См. Прил. II).







**У**ДАО. **І**Г. **П**РІПЕНЫ ПЕТРЪ АФОНСІСІЙ-ВОЗДРЕМА  
СА СНѢГО **П**КІЙ-ІОУЗРЕ КСЕНІИ ~~П~~ИДЕНІИ ПРЕ  
ЧТѢЮ ПЛЧКЪ ДИХЪ БІХЪ-НЕКЗРЧЕНКО С'АЮЩЮ НЕННА  
СЛАВЫ СВѢТО ПЛЧЕСЛНЦА-ІСТЛА-НИКОЛАА РАБСІСІЕЙ  
ПРЕДСТОАЩА-ХІКАЗЮЩАМО НА-ІКБЦЫ ГЛЮДА. БІЦЕ  
ПАНЕТЕ РАВА ТИДЕТО СЕГО-ШЛЮТАГО ОНАТО ПЛЕНЕ  
НІА ІТЛШСІХЪ ОУЗЪ СКОКОДИТИ ІЗЮЛНА ЕСК-ПДЕ  
ОТРЕВ ЕМЪ ПОКАМЕШИ МЕСТО-НАКЕМТЕ БІ ЕМЪ ПРО  
ЧЕ ПИКОТА СВЕТО СІСОНЧАТИ ПРСМА-ОКЛНЕСЮ  
ТЕЩА **С**ОАФОНСТЕК ТОРЕ ВУДЕ ПОКАСИ ЕТО-ТО БО Е  
ПРЕБІИ МОИ ШСНА МОСТО-КБГА ДАИ МІ-ДАШАХЧАЮ  
ЩІКСА МІСІСІЙ МОЛІЗ-НЕМЛЮЩІНСА ДХОПНЫРЪ ПО СІЛЕ  
СКОЕИ ПОДКИГОХЪ-КЕРТОТЕ ІЛНБОУІЮ ОУДШИ ПРІЗЫВАН  
ЩІИ НМА МОЕ-ТАМО КРЕМЕНЕСКОЕ ЖИТІЕ ПРОКІДА  
БЕЗПЕЧАЛИ-ИБГОУГОДНЫХЪ РАДИ ДѢЛЪ СВОИ-ПІЗНЬ  
ЖЕЧІАЮ ПОЛХУА-ШЕЛО БО ЛНБІЮ ТО МІБСГО-ІНЛОУКЪ НАТО  
ХМОТИТИ ЧИНЪ ІНОЧЕСКІЙ-ІМЛТЬ МОЕГО СНА ІБГА-ШІ  
МБЦІНЪ ТАМО ІНОЧЕСТІАНАТИ-НЕРАЗОРІТСА ИОНЕКИ.  
АЩЕ И ОНИ СОБІЮ ДЪ СПІННІА ЗАКОВЕДИ-РАСПРОСТРАНО  
А ПГОРІКЪ ТОИ НАЮТЪ ІСЕНСУЪ-ІНОЗОВЛАДАНЮ ЕЮ ШМО  
РА ЦОМАРА-ІКМА ІКЪ КОВСЕ ПОДСЛІЧНОК ХВАЛНО СОТВОРІ  
ІЗАЩІЦЪ ІКЪ-ІНТЕТАМО ТЕРПЕЛІВНЕ ПОДНИЗАТИСА БХ  
ДЪ-ТАКОМО ВИДЕНІЕ ПРІПЕНЫ ПЕТРЪ ВИДЕПЪ-ІШСНА  
ПОСПРАНУВЪ-МНОГІА ХВАЛЫ ІБЛГО ДАРСКІА ПОЗСЛА  
ШЕ ХРІТЪ БГЪ-ІПРЕЧТЕИ ЕГО БГОМІТРИ-ІПЕЛКІСАМЪ  
ОЦЪ НИСОЛАЮ-ІПОИДЕ ВТОРЪ АФОНСІСІЮ-ІПЕЛКІСА



### III.

#### Кіево-Печерская.

Мая 3-го.

Явилась въ 1085 г. Цареградскимъ иконописцамъ, которые были приглашены преподобными Антоніемъ и Теодосіемъ.

Въ описаніи священника Панова преподобные находятся позади двухъ ангеловъ, стоящихъ по обѣимъ сторонамъ престола. Въ изданіи Манухина преподобные изображены колѣнопреклоненными у подножія престола.—Въ изданіи Семѣна изображеніе сходно съ издаваемымъ facsimile. Также изображается Печерская икона, находящаяся во Свѣнскомъ мужскомъ монастырѣ, принесенная въ 1288 году Брянскому Князю Роману.

Икона эта отличается отъ Кипрской и Путивльской тѣмъ, что предвѣчный младенецъ на ней поддерживаются обѣими руками Божіей Матери, и болѣе схожа съ испанской, явившейся въ 792 году и празднуемой 8-го апрѣля.

---

## IV.

### Купятицкая.

Ноября 15-го.

Кромѣ гравюры и рукописи Щукина, прилагаемъ свѣтопечатный снимокъ съ этой иконы, находящійся въ описаніи чудесъ, составленномъ Иларіономъ Денисовичемъ, игуменомъ Купятицкимъ и напечатаномъ вмѣстѣ съ защитой Кіевскихъ святынь Кальнофойскаго, въ Кіево-Печерской Лаврѣ, въ 1638 году.

Что касается положенія Богородицы и предвѣчнаго младенца, икона эта согласна съ Одигитріей, писанной св. Евангелистомъ Лукой.

Она была перенесена въ Кіевъ изъ Купятицкаго монастыря въ Пинскомъ уѣздѣ, по занятіи монастыря Бенедиктинцами въ половинѣ XVII-го столѣтія, и помѣщена въ Софійскомъ Соборѣ, на хорахъ, между столпами, близъ Андреевскаго предѣла.

---









Икона купатичкой вожіей матери

О. Л. Д. Н. 1877 г. II.

Сътопечатъ В Я Рейнгардта







ИЗОБРАЖЕНІЕ ЧЛДОВОРНОЙ ИКОНЫ ПРѢДА ГЛАВѢ ИМЕНУЕМЫЯ ТРОЕБЪЩНИЦЫ.





## V.

### Троеручица.

(Одигитрія).

28-го іюня и 12-го іюля.

Чудотворная икона Пресвятыя Богородицы въ монастырѣ Хилендарѣ, въ храмѣ Введенія Пресвятыя Богородицы, исцѣлившая отсѣченную руку святаго Іоанна Дамаскина «и отъ сего ради бысть третья рука и за сіе нарицается Троеручица; сія же икона игуменствуетъ въ монастырѣ Хилендарѣ». Въ память исцѣленія св. Іоаннѣ Дамаскинѣ привѣсилъ къ иконѣ Божіей Матери серебряную руку и самую икону перенесъ изъ Дамаска въ Іерусалимъ, въ обитель Св. Саввы. Отсюда икона была перенесена въ Сербію Св. Саввою Сербскимъ. Во время смутъ въ Сербіи, она явилась въ Хилендарскомъ монастырѣ, гдѣ и поставлена была въ алтарѣ Соборнаго храма, пока наконецъ не заняла игуменскаго мѣста во время происходившихъ преній объ избраніи игумена. Объясненіе митрополита Леонтія при посѣщеніи имъ въ 1394 году, Воскресенской обители, сообщенное Никанору, архимандриту Новаго Іерусалима (1685—1698) и записанное по-


слѣднимъ (см. Пр. V-е), относится не къ отсѣченной рукѣ Іоанна Дамаскина, но лишь къ тому чуду, которое совершилось въ Хилендарскомъ монастырѣ при писаніи обычнаго изображенія Богородицы. Изъ того, что тамъ не упоминается о преданіи объ отсѣченной рукѣ Іоанна Дамаскина, еще нельзя заключать, что митрополитъ Леонтій упустилъ изъ виду это преданіе. Последнее не объясняетъ существованія писаннаго изображенія Троеручицы; фактъ же, что митрополитъ Леонтій не упоминаетъ объ отсѣченной рукѣ, можетъ служить доказательствомъ того, что митрополитъ считалъ это изображеніе написаннымъ въ память чуда, совершеннаго въ Дамаскѣ.

Въ Москвѣ, у Покрова въ Голицахъ, Образъ Богоматери Троеручицы, почитаемый Чудотворнымъ, празднуется 12-го іюля.

Въ Бѣлобережской пустынѣ, Орловской губерніи, находится икона, принесенная въ обитель устроителемъ оной, іеромонахомъ Симеономъ въ 1661 году; празднуется 23-го іюня.

По поводу разсказа, помѣщеннаго въ концѣ рукописи, содержащей девять издаваемыхъ гравированныхъ простонародныхъ старинныхъ изображеній Божіей Матери, помѣщаемъ здѣсь для сравненія и снимокъ съ гравюры, сдѣланной въ заведеніи А. В. Морозова въ Москвѣ, въ маломъ Кисельномъ переулкѣ, въ 1866 году. При сличеніи разныхъ печатныхъ изображеній Божіей Матери, весьма замѣтно колебаніе мысли художника при изображеніи третьей руки. Въ текстѣ весьма явственно обозначена третья рука внѣ рамы. При сличеніи же изображеній оказывается, что одни иконописцы имѣли въ виду древнее сказаніе объ Іоаннѣ Дамаскинѣ, другіе исключительно сказаніе объ Аеонскомъ иконописцѣ и наконецъ третьи желали согласовать позднѣйшее изображеніе съ древнѣйшимъ. Эта послѣдняя мысль

ясно выражена въ литографіи in 8<sup>o</sup>, напечатанной въ Москвѣ въ 1865 г. въ заведеніи Морозова. На этомъ листѣ третья рука, хотя по положенію не принадлежитъ Богородицѣ, но по намѣченнымъ складкамъ оставляетъ зрителя въ недоумѣніи; наоборотъ, въ другихъ изданіяхъ Морозова того же 1866 года, рама изображена вырубленной для приложенія руки (15 ноября 1865 и 28 іюля 1866). Въ Петербургѣ древняя икона Богоматери Троеручицы находится въ Симеоновской церкви; она помѣщена на лѣвомъ столпѣ, ближайшемъ къ иконостасу. Третья рука изображена рельефно въ самомъ окладѣ, что ближе всего выражаетъ преданіе о Іоаннѣ Дамаскинѣ.





## VI.

### К и п р с к а я.

Апрѣля 20-го и іюля 9-го.

Въ изданіи Манухина изображена безъ вѣнца на головѣ, какъ равно и въ изданіи Семѣна 1853 года. Въ послѣднемъ Богородица изображается на Стромьинской иконѣ сидящею на тронѣ; по сторонамъ два ангела съ вѣтвями въ рукахъ; предъ Богоматерью колѣнопреклоненные преп. Потапій и преп. Фотинья Самаряныня. Икона стоитъ за лѣвымъ клиросомъ. (Слава Пресвятыя Богородицы, Москва, 1853 г., ч. III, отд. III, стр. 71).

Священникъ Пановъ упоминаетъ объ иконѣ Божіей Матери Кипрской въ Московскомъ Успенскомъ Соборѣ у лѣваго столпа. Въ изданіи Манухина сказано, что изображенная въ изданіи икона находится въ селѣ Стромьини Московской губерніи и что подобная же икона находится въ Москвѣ въ приходѣ Николая Чудотворца, въ Голутвинѣ, и празднуется въ день Сошествія Св. Духа. Священникъ Пановъ говоритъ, что Стромьинская икона есть копія съ находящейся въ Успенскомъ соборѣ, и что икона прославилась чудесами съ 1841 года. Эта икона въ 1841 году



Digitized by Google

была надъ дверьми церкви. Въ изданіи Манухина, (Москва 1866 г.), замѣчено, что не слѣдуетъ смѣшивать Кипрскую икону, что въ Стромниѣ, съ Кипрской иконой въ Успенскомъ Соборѣ въ Москвѣ.

О другой иконѣ Кипрской ср. въ статьѣ VIII, Мателинитская.



## VI.

### В и х л е н с к а я ,

Изображается подобно Ченстоховской въ изданіи Манухина, съ книгой въ лѣвой рукѣ младенца. Въ изданіи священника Панова говорится, что книга раскрыта. Предвѣчный младенецъ сидитъ на лѣвой рукѣ Божіей Матери, согласно съ иконою, писанной евангелистомъ Лукой, называемой Одигитрія. Нѣтъ основанія предполагать, чтобы Вихленская была описка вмѣсто Виленской, тѣмъ болѣе, что и самый типъ тому противорѣчитъ. Одинаково нѣтъ основанія принимать это названіе за описку вмѣсто Виолеемская. Вихленская икона такъ названа, весьма вѣроятно, потому, что принадлежала храму Божіей Матери въ Царьградѣ въ Виглентіи близъ Мѣднаго Тетрапила. Объ этомъ храмѣ упоминается подъ 1-мъ августа въ «Полномъ мѣсяцесловѣ Востока», архимандрита Сергія, Москва, 1876. Т. II, стр. 202 и въ замѣткахъ подъ 28-мъ апрѣля, стр. 119, того же тома. О томъ же храмѣ упоминаетъ и Дюканжъ въ Constantinopolis chr. кн. IV, стр. 96. *Deiparae in tractu Viglentiae seu της αγίας Θεοτόκου aedis ἐν τοῖς βιγλεντίου mentio est in*



Зображеніє чудотворца  
пртви бдѣ вихленскій

ПРѢВНІИ ТРОИСОПІИ ЮФДИШЫ МЛІСА ЗА  
ТРА


[illegible]

ПРАВА И МИНИСТЕРСТВО ОБОРОНЫ И ВНЕШНИХ ДЕЛ.

Являйсѣ прїиде коуиѣ пиминѣ ишберете  
его и моланіи сѣдѣиши и оуступленіи сѣра  
пождѣи оубо до колѣе прѣма ии сѣе прѣше

Всѣмъ думѣмъ поазишо  
Аша того видѣхъ сотвори сѣмъ метаніе гла  
рицы ми шче. гдѣ былъ еси оумо твоемъ. оузне  
мленіемъ прихвѣденъ бывъ рече: мой оумъ  
баше тамо. идеше прѣтла двѣ мрѣща пла  
каше при крѣтѣ стоащи. нѣзвѣ оубо хотель  
тѣмъ бы. тамо всегда плакати.

Menaeis ad XXVIII Julii, et ad II Augusti, in qua depositae dicuntur reliquiae SS. Martyrum Maximi, Dadae et Quintiliani, Rhodostolo in urbem advectae. Sed et ad I Augusti ibidem dicitur celebrata Synaxis SS. Martyrum Menae et Menaei ἐν τῷ βιγλεντίῳ πλησίον τῆς χαλκοῦς τετραπόλεως. Мѣстность эта прозвана по сторожевой казармѣ Константина Великаго, существовавшей до созданія имъ Царяграда. (Const. christ. кн. II, стр. 180).





## VIII.

### Мателинитская.

Изображена согласно съ изображеніемъ Мателикійской Божіей Матери съ младенцемъ на правой рукѣ, но обращеннымъ не къ Матери своей, а вправо отъ нея. Празднуется 29-го мая, явилась въ 991 году. Въ изданіяхъ Манухина 1866 г. и Семѣна 1853 г. изображена согласно съ издаваемымъ facsimile. На листѣ, на которомъ приклеено это изображеніе, написано Шукинымъ: «у Дмитрія митрополита Ростовскаго на образъ Богородицы изображеніе ея образа Ватопедскаго.» Въ Ватопедскомъ монастырѣ упоминаются два образа Божіей Матери: Алтарница и Закланная. (Опис. Аѳонскихъ монастырей № I, 1877 г.). Въ кафедральномъ соборѣ въ Львовѣ находится подобное изображеніе Божіей Матери Ласковой. Эти милостивыя иконы весьма напоминаютъ древнее изображеніе Божіей Матери съ Предвѣчнымъ младенцемъ, обращеннымъ къ тремъ волхвамъ въ Римскихъ катакомбахъ. (Arrighi Roma Subterranea L. III, с. XXII, p. 587). На послѣднемъ листѣ помѣщенъ калькъ съ изображеній поклоненія волхвовъ, сохранившихся въ Римскихъ катакомбахъ. Подобное же послѣднему изображенію находится у Боттари, Tab. LXXXII. Ср. въ



О.Л.Д.П. 1877.г. II.

См. источник В. Я. Рейгардта

КИРИЛЛО БЕЛОВЗЕРСКОМ

**Б**Ѣ ПРПНОМУ ЮРИЛУ ШЕЧЯ ПОСЛА КОФИ ПИТИ КРЕТТО  
 ДАТЬ ВЦЕ ПРЕШЕРАЗОМЪ ЕА ПРЧТНЫМЪ АСАДНЕТО  
 ПОЕДИКУ ОУВЕНОЩЪ ПОШЕЧАЮ АСАДКСТЪ ПОЩЕХЪ  
 СРЪМЪ СНАЕИМЪХЪ ПХСТЫНТО ПИТІА МЕЛАНІЕ П  
 СКАЗЫХАНІЕМЪ МЛАЩСА ЕТАА ДОИДЕ ПИСАНОГО  
 АСАДКСТЕ МІСТА СТРАКОЕРМЪ ПИДІВШЕ ОУСТРА  
 МСА МИРА ОУМЪ НАКЕСА ПРЕЛОЖШЕ ОУМИЛІСА СРЦЕ Ш  
 ОЛОВЕСЪ СІХЪ И ПРЕСТАДЪ ЧЕСТНІ ПОМЫШЛШЕ ВСЕ  
 БѢ КАКО ИСОСІИ И ЧЛЧЕСТВЕ БЖІА ХРТОСЪ ТУ  
 ЗЕМАН ІШИСА ВОПЛОТИ ЕМІРЕНЪ ЧЛСЪ ДА ОУСТРА  
 ШІА СА МИРА ЛЮБИСЕТО РАДІ КЫСОТЕ БЖОВІДЕНІА  
 ЗВЕДО И КОЗЕХАНІСА ВНЕМЪ ТЕПЛІШЕ МЕЛАНІЕ БЖЕ  
 ЧЕСКИ ОУСТРАНИТИСА Ш МИРА ВПХСТЫННО ЛЮБИЕ РАДІ БЖ  
 ИНАЧА ПРИЛІТНІЕ ССОСЛЕЗАМИ МЛІТИ ТАА КТІА ДѢ Б  
 ДАКАСТІАЛЕ БЖЕ КАКО СПІКСА ІАВІЕ ОУСАШІА ГЛАСЪ  
 ДІКЕ ИШЕ КЕЛЛІИ ГЛШЩЕ ИЗАЛЕЧЕ СВЫСОТЫ ВОЗДУХА КИ  
 ЛЕ ИЗІАН Ш СЮДЪ ИГРАДІ НАКЕЛО ЕЗЕРО И ДОБРЪ ПОСН  
 ШЕРАФЕШІ ТАМО БО ТЕКІ ОУТОТОВАХЪ МІСТО НАНЕМЕ  
 СПІИСА ПРПНЫМЕ СКОРО Ш ЧВОРИКА ОКОШЕ КЕЛЛІИ ОУ  
 ЗРІЕ СВѢ КЕЛІИ СІДЮЩЪ СНІСИ ЧСВІВЕРНЕ СТРАНЕ ИДІВШЕ  
 ДО ЕЗЕРО НАКЧЕМО АСИ ПЕРСТОМЪ ПОКАЗЮЩЪ ЕМУ ВТЕЛЕ  
 НІА ЕТО МІСТО О ПТО !

концѣ статьи о Кипрской Божіей Матери, Милостивой Киевской.

По положенію Предвѣчнаго младенца, обращеннаго на право отъ Богородицы, держащей его на правой рукѣ, съ нимъ схоже изображеніе иконы Пресвятой Богородицы Молдавскія, помѣщаемое и въ предлагаемомъ собраніи Богородичныхъ иконъ. Икона Пресвятой Богородицы Молдавской находится въ Спасо-Николаевскомъ Молдавскомъ монастырѣ Еватеринославской губерніи въ городѣ Николаевѣ. Явленіе ея празднуется 13-го марта. Икона, названная Кипрская, Милостивая Киевская приписывается Св. евангелисту Луцѣ. Божія Матерь держитъ Предвѣчнаго младенца на правой рукѣ, Спаситель обращенъ не къ Божіей Матери, а на право, какъ на иконѣ Матиликійской и напоминаетъ изображеніе Божіей Матери и Предвѣчнаго младенца принимающаго приношенія волхвовъ, которое находится на владбищѣ Св. Каликста въ Римскихъ катакомбахъ.

Разница между Киевской иконой и Матиликійской заключается въ томъ, что на второй иконѣ Богородица держитъ лѣвой рукой лѣвую руку Спасителя, благословляющаго правой, на Киевской же иконѣ Богородица поддерживаетъ правой рукой правую руку Спасителя, держащую свитокъ.

Икона Матиликійская та же, что на воспроизведенной свѣтопечатью гравюрѣ, названа Мателинитская, Милостивая, Милующая, Ласковая, въ Кафедральномъ Соборѣ въ Львовѣ, которыя суть повторенія Кипрской иконы, называемой ἡ ἐλεούσα τοῦ κόρηου. Объ этой иконѣ помѣщена въ изданной въ Москвѣ въ 1853 г. книгѣ (Слава Пресвятыя Богородицы, часть II, 223), переведенная съ греческаго, статья изъ книги: «Описаніе священныя обители Пресвятыя

Богородицы», въ которой хранится досточтимая икона ея, писанная апостоломъ и евангелистомъ Лукою и именуемая Киевскою, на островѣ Кипрѣ. (Исправленное Иерусалимскимъ патріархомъ Ефремомъ 4-ое изданіе Синайскаго архіепископа Константія, 1819 г.) Весьма замѣчательно, что двойное изображеніе въ нашихъ популярныя изданія Милостивой Божіей Матери, то съ предвѣчнымъ Младенцемъ, обращеннымъ налѣво къ Матери своей, то направо отъ нея, уже встрѣчается въ Римскихъ катакомбахъ въ обоихъ положеніяхъ въ изображеніи поклоненія волхвовъ. Эта связь тѣмъ болѣе правдоподобна, что и два другихъ изображенія Божіей Матери, Млекопитательницы и Знаменія Богородицы, встрѣчаются въ катакомбахъ совершенно согласно съ этими же изображеніями, сохранившимися въ Россіи и постоянно печатаемыми въ большой массѣ въ Москвѣ въ литографическихъ заведеніяхъ Морозова, Абрамова, Руднева и Глушкова въ Мстерѣ. При этой статьѣ прилагается свѣтопечатное facsimile съ старинной русской гравюры изъ Щукинской рукописи, изображающей Божию Матерь Матилікійскую; два рисунка съ изображеній Божіей Матери съ Предвѣчнымъ младенцемъ обращеннымъ къ волхвамъ, приносящимъ дары, скальбированные съ очерковъ, находящихся въ «Roma Subterranea», изданной Павломъ Ardinghi. Вышеупомянутое изображеніе Киевской иконы вполне то же, что и изображеніе Божіей Матери Милостивой въ церквѣ при Карейской келіи Хилендарскаго монастыря на Аѳонской горѣ, судя по литографіи, приложенной къ описанію иконъ на Аѳонской горѣ. Въ нашихъ простонародныхъ изданіяхъ иконъ Божіей Матери икона, называемая Милостивой, изображается различно: Божія Матерь съ Предвѣчнымъ младенцемъ на правой рукѣ, обра-



ИЗВРАЖЕНІЕ АНТІОХІЙСКОЙ ИКОНЫ БОЖІЕЙ МАТЕРИ



ИКОНА КИКСКОЙ БОЖІЕЙ МАТЕРИ





ROMA SVBTERRANEA POST A.BOSIVM OPERA ET STVDIO PAVL<sup>i</sup> ARINGHI. T. I. ROMÆ

MDCLI. LIII. C. XXII. P. 587. TABVLA NONA SEPVLCROR COEMETERII S. CALLISTI

PAPAE ET ALIOR<sup>SS<sup>2</sup></sup> MARTYRVVM VIA APIA ET ARDEATINA



EX SARCOPHAGO EDITO A BOTTARIO TAB. LXXXII.





щеннымъ на право отъ Богородицы и съ Предвѣчнымъ младенцемъ на лѣвой рукѣ.

Между протонародными московскими изданіями встрѣчается изображеніе иконы Антиохійской съ Предвѣчнымъ младенцемъ на лѣвой рукѣ, обращеннымъ отъ Богоматери на лѣво съ поднятыми руками, съ выраженіемъ восхищенія и удивленія.

Названіе Мателинитской и Мателикійской весьма можетъ быть вмѣсто Митиленской.



## IX.

### Ш у й с к а я .

Іюля 11-го, 28-го и 2-го ноября.

Икона сдѣлалась извѣстной въ 1654 году, 11-го іюля, по случаю прекращенія мороваго повѣтрія.

Въ изданіяхъ Манухина и Семѣна изображена не согласно съ издаваемой нынѣ facsimile, — въ обоихъ изданіяхъ Предвѣчный младенецъ сидитъ на лѣвой рукѣ Богородицы, держащей въ правой рукѣ ногу Спасителя. Въ описаніи священника Панова указывается на положеніе младенца, сидящаго на правой рукѣ Божіей Матери, какъ на существенный признакъ, отличающій эту икону отъ Смоленской. Въ гравированномъ изображеніи, нынѣ издаваемомъ facsimile, положеніе Спасителя должно быть неправильно гравировано, такъ какъ въ этомъ изображеніи Спаситель благословляетъ лѣвой рукой. Не на основаніи ли ошибочной гравюры указывается на это отличіе Шуйской иконы отъ Смоленской?

Шуйская икона находится въ городѣ Шуѣ Владимірской губерніи, въ Соборной Воскресенской церкви. Шуйская, Смолен-



О.Я.Д.п. 1877.г. II.

Свѣтопечать В.Я.Рейгардта



ская и Троеручица суть иконы Одигитрии, т. е. Путеводительницы, равно какъ и Виленская икона, празднуемая 14-го апрѣля; эта послѣдняя есть копія съ Смоленской.

Помѣщаемое гравированное изображеніе Шуйской Божіей Матери въ издаваемомъ Собраніи указываетъ на происхожденіе подобныхъ гравюръ въ землѣ Суздальской, въ самомъ городѣ Шуѣ или въ Мстерѣ. Гравированныя изображенія иконъ Божіей Матери той же работы и стили находятся въ богатомъ собраніи О. И. Буслаева. Въ этомъ собраніи гравированныхъ иконъ Божіей Матери рѣзко отличаются два изданія, одно оригинальное, въ которомъ принадлежатъ всѣ девять изображеній нынѣ издаваемыхъ и изданіе, сдѣланное въ подражаніе первому въ болѣе слабыхъ очеркахъ.

.....

## Х.

### М ц е н с к а я.

Богородица обращена налѣво также какъ и Вихленская; Предвѣчный младенецъ поддерживается лѣвой рукой Божіей Матери; въ лѣвой рукѣ свитокъ, а правая благословляющая.

Свѣдѣній объ этой иконѣ не имѣется ни въ изображеніи иконъ (изданія Семѣна въ Москвѣ 1853), ни въ Сборникѣ изображеній, изд. Манухина въ 1866 году, ни въ «Историческомъ, хронологическомъ и иконографическомъ описаніи 218 иконъ и изображеній Пресвятой Богородицы», которое составлено священникомъ Пановымъ, Петербургъ 1871 г., ни въ изданіи Семѣна 1853 года: «Слава Пресвятыя Владычицы Нашея Богородицы и присно дѣвы Маріи отрывшася въ явленіяхъ чудотворныхъ ея иконъ въ Россіи». Нѣтъ свѣдѣній и въ Географическомъ Словарѣ Семенова; въ статьѣ Мценскъ (древнее правописаніе Мьченскъ), хотя и упоминается въ этомъ городѣ икона Св. Николая.

Изъ изображеній, издаваемыхъ facsimile, кромѣ упомянутыхъ двухъ, Богородица изображается обращенной на лѣво съ младенцемъ на лѣвой рукѣ, Римская, Купятицкая на крестѣ, Кипрская на престолѣ, подобно Одигитріи, писанной евангелистомъ Лукою.

---





Ушѣи<sup>и</sup> прѣны<sup>и</sup> шше<sup>и</sup> ли<sup>и</sup> и<sup>и</sup> ме<sup>и</sup> а<sup>и</sup> ше<sup>и</sup> вѣ<sup>и</sup> щере<sup>и</sup>  
ш<sup>и</sup> бра<sup>и</sup> прѣны<sup>и</sup> шше<sup>и</sup> ли<sup>и</sup> и<sup>и</sup> ме<sup>и</sup> а<sup>и</sup> ше<sup>и</sup> вѣ<sup>и</sup> щере<sup>и</sup>  
мѣ<sup>и</sup> нѣ<sup>и</sup> кар<sup>и</sup> х<sup>и</sup> с<sup>и</sup> а<sup>и</sup> р<sup>и</sup> з<sup>и</sup> и<sup>и</sup> ме<sup>и</sup> ю<sup>и</sup> щ<sup>и</sup> з<sup>и</sup> прѣ<sup>и</sup> вѣ<sup>и</sup> ч<sup>и</sup> н<sup>и</sup> а<sup>и</sup> г<sup>и</sup> о<sup>и</sup> м<sup>и</sup> л<sup>и</sup> о<sup>и</sup>  
г<sup>и</sup> а<sup>и</sup> н<sup>и</sup> а<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> е<sup>и</sup> г<sup>и</sup> о<sup>и</sup> і<sup>и</sup> х<sup>и</sup> с<sup>и</sup> а<sup>и</sup> х<sup>и</sup> р<sup>и</sup> ѣ<sup>и</sup> - б<sup>и</sup> г<sup>и</sup> а<sup>и</sup> р<sup>и</sup> е<sup>и</sup> ц<sup>и</sup> а<sup>и</sup> т<sup>и</sup> в<sup>и</sup> ѣ<sup>и</sup> г<sup>и</sup> а<sup>и</sup> х<sup>и</sup> о<sup>и</sup>  
г<sup>и</sup> а<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> е<sup>и</sup> к<sup>и</sup> а<sup>и</sup> м<sup>и</sup> о<sup>и</sup> и<sup>и</sup> т<sup>и</sup> и<sup>и</sup> - п<sup>и</sup> о<sup>и</sup> і<sup>и</sup> е<sup>и</sup> р<sup>и</sup> ѣ<sup>и</sup> - п<sup>и</sup> о<sup>и</sup> к<sup>и</sup> л<sup>и</sup> о<sup>и</sup> н<sup>и</sup> и<sup>и</sup> т<sup>и</sup> и<sup>и</sup> с<sup>и</sup> а<sup>и</sup>  
ч<sup>и</sup> т<sup>и</sup> н<sup>и</sup> о<sup>и</sup> м<sup>и</sup> у<sup>и</sup> к<sup>и</sup> р<sup>и</sup> т<sup>и</sup> у<sup>и</sup> - и<sup>и</sup> г<sup>и</sup> р<sup>и</sup> о<sup>и</sup> в<sup>и</sup> у<sup>и</sup> х<sup>и</sup> р<sup>и</sup> ѣ<sup>и</sup> т<sup>и</sup> о<sup>и</sup> в<sup>и</sup> у<sup>и</sup> и<sup>и</sup> п<sup>и</sup> о<sup>и</sup> с<sup>и</sup> т<sup>и</sup> и<sup>и</sup>  
т<sup>и</sup> с<sup>и</sup> т<sup>и</sup> а<sup>и</sup> м<sup>и</sup> е<sup>и</sup> с<sup>и</sup> т<sup>и</sup> a<sup>и</sup> - и<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> х<sup>и</sup> о<sup>и</sup> а<sup>и</sup> о<sup>и</sup> у<sup>и</sup> с<sup>и</sup> т<sup>и</sup> р<sup>и</sup> о<sup>и</sup> а<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> e<sup>и</sup> и<sup>и</sup> с<sup>и</sup> п<sup>и</sup> о<sup>и</sup> e<sup>и</sup>  
п<sup>и</sup> о<sup>и</sup> щ<sup>и</sup> е<sup>и</sup> р<sup>и</sup> e<sup>и</sup> к<sup>и</sup> а<sup>и</sup> н<sup>и</sup> а<sup>и</sup> п<sup>и</sup> р<sup>и</sup> e<sup>и</sup> о<sup>и</sup> б<sup>и</sup> р<sup>и</sup> a<sup>и</sup> з<sup>и</sup> о<sup>и</sup> п<sup>и</sup> р<sup>и</sup> e<sup>и</sup> с<sup>и</sup> t<sup>и</sup> a<sup>и</sup> б<sup>и</sup> ц<sup>и</sup> y<sup>и</sup> - и<sup>и</sup> н<sup>и</sup> o<sup>и</sup>  
з<sup>и</sup> м<sup>и</sup> i<sup>и</sup> g<sup>и</sup> a<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup> - ѣ<sup>и</sup> i<sup>и</sup> i<sup>и</sup> c<sup>и</sup> c<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup> б<sup>и</sup> e<sup>и</sup> m<sup>и</sup> u<sup>и</sup> o<sup>и</sup> b<sup>и</sup> y<sup>и</sup> ч<sup>и</sup> a<sup>и</sup> i<sup>и</sup> i<sup>и</sup> c<sup>и</sup> t<sup>и</sup> a<sup>и</sup> v<sup>и</sup> z<sup>и</sup> n<sup>и</sup> a<sup>и</sup>  
м<sup>и</sup> a<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup> - б<sup>и</sup> g<sup>и</sup> a<sup>и</sup> м<sup>и</sup> a<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> e<sup>и</sup> - a<sup>и</sup> d<sup>и</sup> u<sup>и</sup> p<sup>и</sup> a<sup>и</sup> i<sup>и</sup> i<sup>и</sup> p<sup>и</sup> e<sup>и</sup> g<sup>и</sup> o<sup>и</sup> - z<sup>и</sup> r<sup>и</sup> a<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> e<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup>  
i<sup>и</sup> c<sup>и</sup> o<sup>и</sup> i<sup>и</sup> k<sup>и</sup> o<sup>и</sup> n<sup>и</sup> e<sup>и</sup> b<sup>и</sup> c<sup>и</sup> i<sup>и</sup> o<sup>и</sup> i<sup>и</sup> t<sup>и</sup> a<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> e<sup>и</sup> п<sup>и</sup> r<sup>и</sup> e<sup>и</sup> c<sup>и</sup> t<sup>и</sup> a<sup>и</sup> v<sup>и</sup> a<sup>и</sup> c<sup>и</sup> e<sup>и</sup> b<sup>и</sup> y<sup>и</sup> c<sup>и</sup> e<sup>и</sup> - п<sup>и</sup> o<sup>и</sup>  
н<sup>и</sup> e<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup> b<sup>и</sup> r<sup>и</sup> a<sup>и</sup> l<sup>и</sup> e<sup>и</sup> c<sup>и</sup> i<sup>и</sup> i<sup>и</sup> p<sup>и</sup> u<sup>и</sup> - ш<sup>и</sup> x<sup>и</sup> o<sup>и</sup> a<sup>и</sup> - i<sup>и</sup> n<sup>и</sup> e<sup>и</sup> m<sup>и</sup> e<sup>и</sup> m<sup>и</sup> o<sup>и</sup> i<sup>и</sup> a<sup>и</sup>  
a<sup>и</sup> n<sup>и</sup> i<sup>и</sup> i<sup>и</sup> m<sup>и</sup> a<sup>и</sup> m<sup>и</sup> u<sup>и</sup> o<sup>и</sup> u<sup>и</sup> m<sup>и</sup> e<sup>и</sup> d<sup>и</sup> i<sup>и</sup> t<sup>и</sup> i<sup>и</sup> - t<sup>и</sup> y<sup>и</sup> - u<sup>и</sup> b<sup>и</sup> o<sup>и</sup> c<sup>и</sup> a<sup>и</sup> m<sup>и</sup> a<sup>и</sup> i<sup>и</sup> c<sup>и</sup> a<sup>и</sup> n<sup>и</sup> a<sup>и</sup>  
a<sup>и</sup> o<sup>и</sup> c<sup>и</sup> w<sup>и</sup> o<sup>и</sup> e<sup>и</sup> c<sup>и</sup> m<sup>и</sup> o<sup>и</sup> t<sup>и</sup> r<sup>и</sup> i<sup>и</sup> - n<sup>и</sup> e<sup>и</sup> u<sup>и</sup> g<sup>и</sup> a<sup>и</sup> c<sup>и</sup> i<sup>и</sup> m<sup>и</sup> o<sup>и</sup> - p<sup>и</sup> o<sup>и</sup> m<sup>и</sup> o<sup>и</sup> e<sup>и</sup> m<sup>и</sup> u<sup>и</sup> m<sup>и</sup> l<sup>и</sup> e<sup>и</sup>  
n<sup>и</sup> i<sup>и</sup> o<sup>и</sup> - c<sup>и</sup> o<sup>и</sup> b<sup>и</sup> l<sup>и</sup> y<sup>и</sup> d<sup>и</sup> i<sup>и</sup> a<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup> v<sup>и</sup> o<sup>и</sup> z<sup>и</sup> v<sup>и</sup> r<sup>и</sup> a<sup>и</sup> c<sup>и</sup> u<sup>и</sup> c<sup>и</sup> a<sup>и</sup> - a<sup>и</sup> z<sup>и</sup> v<sup>и</sup> n<sup>и</sup> o<sup>и</sup>  
t<sup>и</sup> v<sup>и</sup> o<sup>и</sup> y<sup>и</sup> p<sup>и</sup> o<sup>и</sup> m<sup>и</sup> o<sup>и</sup> c<sup>и</sup> u<sup>и</sup> z<sup>и</sup> - e<sup>и</sup> p<sup>и</sup> u<sup>и</sup> c<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup> s<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup> n<sup>и</sup> i<sup>и</sup> c<sup>и</sup> a<sup>и</sup> i<sup>и</sup> m<sup>и</sup> e<sup>и</sup> a<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> x<sup>и</sup> o<sup>и</sup>  
a<sup>и</sup> d<sup>и</sup> u<sup>и</sup> i<sup>и</sup> p<sup>и</sup> u<sup>и</sup> n<sup>и</sup> a<sup>и</sup> m<sup>и</sup> e<sup>и</sup> r<sup>и</sup> e<sup>и</sup> n<sup>и</sup> y<sup>и</sup> - c<sup>и</sup> i<sup>и</sup> a<sup>и</sup> i<sup>и</sup> c<sup>и</sup> o<sup>и</sup> c<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup> b<sup>и</sup> i<sup>и</sup> i<sup>и</sup> c<sup>и</sup> e<sup>и</sup> n<sup>и</sup> e<sup>и</sup> r<sup>и</sup> o<sup>и</sup>  
ш<sup>и</sup> x<sup>и</sup> o<sup>и</sup> a<sup>и</sup> d<sup>и</sup> u<sup>и</sup> c<sup>и</sup> e<sup>и</sup> i<sup>и</sup> p<sup>и</sup> u<sup>и</sup> c<sup>и</sup> w<sup>и</sup> a<sup>и</sup> k<sup>и</sup> - i<sup>и</sup> u<sup>и</sup> m<sup>и</sup> e<sup>и</sup> d<sup>и</sup> i<sup>и</sup> t<sup>и</sup> i<sup>и</sup> v<sup>и</sup> a<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> e<sup>и</sup> i<sup>и</sup> p<sup>и</sup> u<sup>и</sup>  
o<sup>и</sup> b<sup>и</sup> o<sup>и</sup> r<sup>и</sup> a<sup>и</sup> d<sup>и</sup> i<sup>и</sup> i<sup>и</sup> m<sup>и</sup> u<sup>и</sup> a<sup>и</sup> d<sup>и</sup> i<sup>и</sup> a<sup>и</sup> - o<sup>и</sup> b<sup>и</sup> o<sup>и</sup> g<sup>и</sup> d<sup>и</sup> a<sup>и</sup> t<sup>и</sup> r<sup>и</sup> e<sup>и</sup> n<sup>и</sup> i<sup>и</sup> n<sup>и</sup> o<sup>и</sup> g<sup>и</sup> d<sup>и</sup> a<sup>и</sup>  
t<sup>и</sup> e<sup>и</sup> p<sup>и</sup> a<sup>и</sup> i<sup>и</sup> i<sup>и</sup> s<sup>и</sup> e<sup>и</sup> - i<sup>и</sup> i<sup>и</sup> k<sup>и</sup> o<sup>и</sup> z<sup>и</sup> v<sup>и</sup> r<sup>и</sup> a<sup>и</sup> c<sup>и</sup> u<sup>и</sup> c<sup>и</sup> a<sup>и</sup> i<sup>и</sup> b<sup>и</sup> e<sup>и</sup> r<sup>и</sup> e<sup>и</sup> t<sup>и</sup> a<sup>и</sup> i<sup>и</sup> s<sup>и</sup> e<sup>и</sup>  
и<sup>и</sup> c<sup>и</sup> o<sup>и</sup> g<sup>и</sup> d<sup>и</sup> a<sup>и</sup> k<sup>и</sup> a<sup>и</sup> n<sup>и</sup> a<sup>и</sup> d<sup>и</sup> i<sup>и</sup> a<sup>и</sup> p<sup>и</sup> o<sup>и</sup> i<sup>и</sup> n<sup>и</sup> o<sup>и</sup> g<sup>и</sup> o<sup>и</sup> r<sup>и</sup> a<sup>и</sup> c<sup>и</sup> o<sup>и</sup> - g<sup>и</sup> a<sup>и</sup> i<sup>и</sup> c<sup>и</sup> o<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup> v<sup>и</sup> z<sup>и</sup>  
и<sup>и</sup> u<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> x<sup>и</sup> o<sup>и</sup> a<sup>и</sup> i<sup>и</sup> s<sup>и</sup> t<sup>и</sup> a<sup>и</sup> v<sup>и</sup> k<sup>и</sup> - i<sup>и</sup> n<sup>и</sup> i<sup>и</sup> k<sup>и</sup> o<sup>и</sup> g<sup>и</sup> d<sup>и</sup> a<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup> o<sup>и</sup> b<sup>и</sup> r<sup>и</sup> e<sup>и</sup> t<sup>и</sup> e<sup>и</sup>  
b<sup>и</sup> o<sup>и</sup> i<sup>и</sup> r<sup>и</sup> g<sup>и</sup> a<sup>и</sup> c<sup>и</sup> w<sup>и</sup> a<sup>и</sup> t<sup>и</sup> o<sup>и</sup> k<sup>и</sup> a<sup>и</sup> d<sup>и</sup> i<sup>и</sup> a<sup>и</sup> t<sup>и</sup> o<sup>и</sup> v<sup>и</sup> s<sup>и</sup> i<sup>и</sup> p<sup>и</sup> o<sup>и</sup> l<sup>и</sup> n<sup>и</sup> i<sup>и</sup> o<sup>и</sup> e<sup>и</sup> .

УДЛОГ.

РЛѢТА СПИ. НЕЧЕСТИВЫЙ ЦРЬ АХМЯ ПОЛШІА ОРДЫ. ПОДРХ  
 ТИСА ПРІІДЕ НАДЕЖСАГО ІСНЗА ІОАННА ПАСИЛЬСНИЧА  
 РАТІІА. НАРЕШЕ ОУТРУ. СОМНОГОЮ СИЛОЮ. ТОГДА МОСОВАТЬ  
 ПОУСАДЕ ВЕЛИКІЙ МЕ ІСНА МЛТВОЮ ПОУГРЕШИСА ІВЛГОСМ  
 ВЕ КІЕМЪ ТОГДА БЫШАГО ГЕРОИКІА МИТРОПОЛИТА ВСЕРЕСХ  
 СІСІСАГО. ЧРОСТОКСЕАГО АРХІЕПІСКА. ВАССІАНА. ЮМЕ БГІЕМЪ  
 АРХІЕПІСКОПЪ. ШНИКЪ МЕ ПОУМЛЕНЪ БЫСТЬ ІЕРІШЕГО ПОДМІ. ІТИ  
 ЦРЬТИВЪ ПОГАНІИХЪ ЗАПРАМОСЛАННОЕ ХРТІАСТВО. ПОНДЕС  
 ПОМ СВОИМИ ПРОТИВЪ СХ ПОСТАІСРЕКЕ ОУГРЕ. ИТЪ МО МІ. І  
 ЕРАВСА СКИ МНОГИ ШНИКЪ НЕ МАЛО ПОСЛѢДІТЬ СЪВЕРШЕНА  
 ДИВНОЕ ЧЕДО ПРЕДСТАТѢЛСТВОМЪ ПРЕСВЯ БЫ. СТРАХЪ. НАПА  
 ДЕ НАТРА. КСАНИИ АРХІІХЪ БОАХУСА. ИСѢ ПАША ИЛИСІИМЪ  
 ТЪ ГОНІМИ. РЕ МАТИВІ БО ОУЗ МЛТВЪ РАДН ПРЕСВЯ  
 БЫ. СВѢДѢ. ИИЗРАДНХ ПОУГРЕХЪ ВЕСІСРОВО ПОБЕДЪ КОКАЗА  
 БЕЗІСРОВО ХРТІАНОМЪ НАСОПРОТИВНЫМЪ. ИТАКО ПОУЛА  
 ДЕ ДОСТАВНІЕ СНОЕ ПРА МОСКВЪ ІХСН РОССІИ. СЛИКІИМЕ  
 КНАЗЫ ІОАНЪ ПАСИЛЬСНИЧЪ. ПРІІДЕ КМОСКВЕ ССНО ССНІИ НЕ  
 ЛУСІИМЪ ІСНЗЕ. ІШАНО. ИСО ВСЕЮ СИЛОЮ. ОУВАЛИША БІА ИАРЕ  
 ЧТІЮ БЫХЪ ШПРОСЛАННОМЪ ИЗБАВЕНІИ. ШТОГО УГОВРЕМЕ  
 ИИ. НЕГО СПАСАМЪ ГРАДЕ МОСКВЕ ОУСТАВІСА ПРАЗНИКОМЪ  
 ПРАЗДНИКЪ ПРЕСВЯ БЫ. ЧТІКЕИ ЕЛНІСОВЕ НАРИЦАСМОИ  
 ПАВЛИМЕРСІА. ИКАМДЕ СІЕ СОІСРІТЫ. СЕГО МІА ІІОИАНЪ  
 ІСНЗА. ИИ. РАМІИ. ИИ. БЛГДАРСНІЕ СІТЛЮ ВСЕГО МІРА  
 ХРТЪ БГІХЪ НАШЕ МХІИ ПРЧТІИ СГО АТРЕ

КВ



## XI.

### М а л е т и н с к а я .

26-го марта.

Малетинская есть ничто иное, какъ архаическое названіе острова Мальты. Въ изданіи Манухина подъ этимъ числомъ правильно значится: Мелетинская, хотя и отмѣчено, что время и мѣсто явленія ея неизвѣстно. Въ описаніи священника Панова подъ этимъ числомъ значится: «Мальтійская или Мактинская». Судя по надписи, празднество ея бываетъ 26-го марта. Здѣсь ликъ Богоматери и Предвѣчнаго младенца пишется безъ вѣнцовъ, какъ на многихъ другихъ ея иконахъ, такъ и на Мальтійской, ликъ ея обращенъ къ правой сторонѣ, гдѣ возсѣдаетъ младенчествующій Богочеловѣкъ и благословляетъ ее правою рукою.

---

## XII.

### З о г р а ф с к а я .

Икона, именуемая акаѳистная, Зографская, поставлена въ Параклисѣ Успенія Божіей Матери, въ Зографскомъ монастырѣ, въ память чуда, совершившагося въ XII столѣтіи при осадѣ монастыря императоромъ Михаиломъ I Палеологомъ. Икона эта находилась передъ тѣмъ въ келіи одного старца; икона подала ему вѣсть о приближеніи императора признавшаго папу главою церкви и требовавшаго подчиненія Аѳонскихъ монастырей римской власти. По сожженіи монастырской башни, въ которой заперлись двадцать шесть иноковъ вмѣстѣ съ перенесенной туда иконой, икона найдена была въ пепелищѣ не поврежденной. В. Барскій, въ описаніи своего путешествія, помѣстилъ повѣсть объ этой осадѣ, причемъ, однако, о иконѣ не упоминается. По поводу этой повѣсти Барскій сдѣлалъ слѣдующую весьма любопытную и достопамятную замѣтку, не смотря на значительный и весьма наивный анахронизмъ \*):

---

\*) На стр. 745, изд. 1800 года, Барскій весьма понятно держится здѣсь стараго обычая приписывать трагаты по церковной исторіи древнѣйшимъ ихъ составителямъ.



ИКОНА АКАФИСТНОЙ ЗОГРАФСКОЙ БОЖІЕЙ МАТЕРИ

О. Л. Д. п. 1877. г. II.

Скьтопечать В Я Реймгардта

Digitized by Google



«Сію повѣсть азъ обрѣтохъ въ библіотецѣ Иверской, въ книзѣ старой рукописанной, въ ней же и инныя многія изрядныя вещи списаны заключахуся; туюжде самую повѣсть видѣхъ и въ монастырѣ Зографскомъ, діалектомъ болгарскимъ еще пространнѣе списанную, и есть вѣроятно, кромѣ сумнѣнія, аще же речеть кто яко почто въ знаменитыхъ историкахъ церковныхъ, яко въ Евсевіѣ Памфілійскомъ и въ Кедринѣ не обрѣтается сія повѣсть? отвѣтъ готовъ: яко что единъ историкъ за небреженіемъ, или нерадѣніемъ остави, то въ инномъ обрѣсти можно, еще же инныя вещи историки и смотрительно умалчиваютъ, или чести ради великихъ лицъ, безчестны злодѣянія сотворшихъ, или срама ради своего рода; истинному же и правоходящему историку срамъ есть утаевати истину; ибо добрая древнихъ дѣянія описуема и похваляема, возбуждаютъ слышащихъ въ пользѣ и ревности; злая же повѣствуема съ гажденіемъ побуждаетъ всякаго отъ таковыхъ отгребатися».

Прилагаемое изображеніе воспроизведено свѣтопечатью съ фотографіи П. И. Севастьянова.





### ХІІІ.

#### Икона Богородицы Млекопитательницы.

Икона Пресвятой Богородицы Млекопитательницы находится въ церквѣ при Карейской келліи, принадлежащей Хилендарскому монастырю, называемой типикарницей. По этой келліи икона называется также и Типикарницей. Св. Савва Сербскій принесъ эту икону на Аѳонскую гору изъ обители Св. Саввы близъ Іерусалима и поставилъ ее въ иконостасѣ по правую сторону царскихъ дверей, гдѣ она находится до нынѣ. Приложенный здѣсь снимокъ калькированъ съ фотографіи П. И. Севастьянова; на другомъ листѣ помѣщена надпись, находящаяся на каймѣ верхней одежды Богородицы, на томъ же образѣ. Посреди надписи, расположенной какъ на самомъ образѣ, помѣщено для сравненія изображеніе Богородицы Млекопитательницы, сохранившееся въ пятой усыпальницѣ (cubiculum) кладбища Присциллы въ римскихъ катакомбахъ (P. Aringhii Roma Subterranea. Т. II. Romae. 1651 p. 305). Онъ воспроизведенъ также въ примѣчаніи къ стр. 210, въ Hagioglypta sive



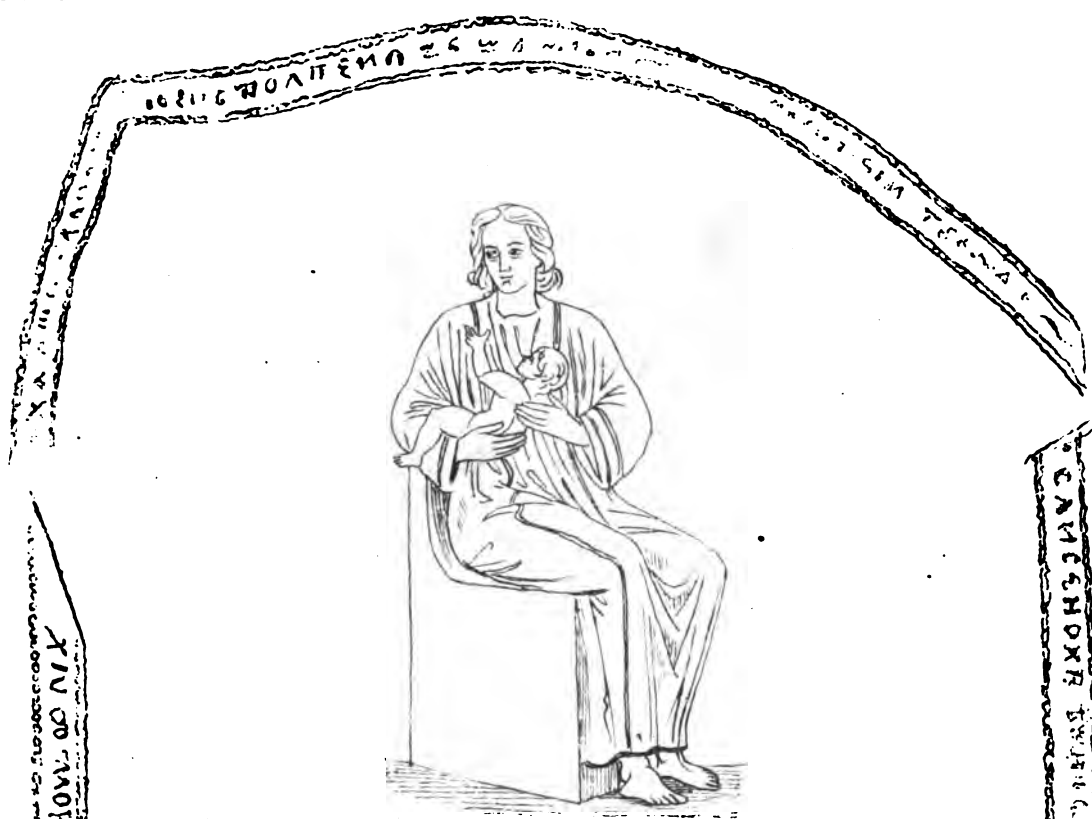
ИКОНА ВОГОРОДИЦЫ МЛЕКОПИТАТЕЛЬНИЦЫ ПЕРЕНЕСЕННАЯ СВ. САВВОЮ ИЗЪ ІЕРУСАЛИМА

ВЪ ХИЛАНДАРСКІЙ МОНАСТЫРЬ НА АВОНСКОЙ ГОРѢ

Л. Д. И. 1877. г. II.

Digitized by Google






Roma subt. Aringhi Г.П. p.305.



picturae et sculp. sacrae antiquiores praesertim quae Romae reperiuntur explicatae a Ioanne L'heureux. Paris 1856<sup>ed.</sup> Raphael Garrucci. Прилагаемый калѣкъ сдѣланъ съ этого послѣдняго изданія по рисунку, находящемуся на таблицѣ CLXXX у Боттарія. Между этими рисунками и вышеупомянутымъ изображеніемъ у Арринги разницы не существуетъ. Это изображеніе вырѣзано на камнѣ, въ полукругѣ между сводомъ и вырубленными въ стѣнѣ мѣстами для погребенія. Въ полукругѣ находится стоящая женщина съ поднятыми глазами и руками къверху (orante), подобно иконѣ Знаменія Богородицы. По правой сторонѣ этой стоящей фигуры изображенъ старецъ сидящій на престолѣ и при немъ стоящіе молодой человѣкъ и молодая женщина. По лѣвую сторону помѣщено приложенное здѣсь изображеніе молодой женщины съ новорожденнымъ. Другое подобное же изображеніе Божіей Матери Млекопитательницы находится въ сводѣ ниши (loculus), въ томъ же кладбищѣ, и воспроизведено хромофотографически въ «*Images de la Sainte Vierge choisies dans les catacombes de Rome*». 1863. Tab. I. и IV. На этой фрескѣ Богородица изображена съ незначительными измѣненіями, съ предвѣчнымъ младенцемъ на рукахъ; по правую сторону Богородицы стоитъ старецъ, болѣе чѣмъ вѣроятно, согласно съ мнѣніемъ Росси, изображающій пророка Исаію. Мы имѣемъ весьма согласное съ этимъ изображеніемъ facsimile греческой миниатюры, изображающей Богородицу съ предвѣчнымъ младенцемъ; по правую сторону ея стоитъ пророкъ съ босыми ногами и повязкой на головѣ, а по лѣвую благовѣщущій Ангелъ. Фрески кладбища Присциллы, жены ученика Св. Апостола Петра, возводятъ это изображеніе несомнѣнно къ временамъ апостольскимъ. Классическій характеръ фресокъ во всякомъ случаѣ достаточно опре-

дѣляетъ ихъ вѣкъ. Это послѣднее изображеніе подтверждаетъ вполне, что и въ вышеупомянутомъ изображеніи Богородицы въ сводѣ усыпальницы слѣдуетъ видѣть изображеніе Богородицы Млекопитательницы. Весьма замѣчательно, что именно это изображеніе, одно изъ самыхъ доселѣ распространенныхъ въ Россіи, наряду съ изображеніями Богородицы Милующей и Знаменія, уже встрѣчается въ катакомбахъ. Цѣлый рядъ изображеній Божіей Матери съ предвѣчнымъ младенцемъ, въ римскихъ древнѣйшихъ катакомбахъ, вполне согласныхъ (изображеній) съ иконописными изображеніями Востока, опровергаютъ нѣкогда господствовавшую теорію, что изображенія Божіей Матери съ младенцемъ явились не ранѣе V столѣтія. О значеніи выраженій *loculus* и *cubiculum* и вообще о катакомбахъ весьма полныя и обстоятельныя свѣденія собраны въ превосходномъ путеводителѣ В. Мордвинова и въ «*Rome Souterraine*», tr. de l'Anglais par Paul Allard, Paris 1872. Покойный Севастьяновъ повсемѣстно собиралъ и фотографировалъ священные изображенія съ цѣлю доказать, что распространенныя въ Россіи иконы сохраняютъ древнѣйшій типъ. Въ путеводителѣ православныхъ поклонниковъ по городу Риму Владиміра Мордвинова (С.-Петербургъ. 1875) на стр. 103 воспроизведено изображеніе Богородицы Млекопитательницы, иконописное, по типу, вполне принадлежащее Востоку; тогда какъ оба вышеупомянутыя изображенія принадлежатъ искусству классическому и именно римскому. Икона, воспроизведенная въ путеводителѣ В. Мордвинова, находится въ церквѣ S. Agnese fuori le mura, во второмъ придѣлѣ съ лѣвой стороны отъ главнаго входа. Эта запрестольная икона Божіей Матери найдена была въ катакомбахъ при самой церкви. Въ вышнемъ покровѣ надъ Аео-

номъ (С.-Петербургъ 1867) подобіе иконы Божіей Матери Млеко-  
питательницы (VII) въ хилendarской обители изображена не со-  
всѣмъ согласно съ фотографіей П. И. Севастьянова, воспроизве-  
денной посредствомъ гальеа для настоящаго изданія.





## XIV.

### В а т о п е д с к а я.

(Олтарница).

Ватопедская икона Божіей Матери, называемая Клиторской и Олтарницей, находится въ Соборной церквѣ Ватопедской обители, на Аеонской горѣ. Издаваемый очеркъ калъкированъ съ фотографіи П. И. Севастьянова. Сказаніе объ этой иконѣ передаетъ знаменитый русскій пѣшеходецъ Барскій (С.-Петербургъ, 1800. стр. 618).

«Въ лѣто 6370. (862), придоша Аравы и Сарацены отъ Сиріи, убивающе христіанъ и грабяще пожитки ихъ, въ тожде время, въ еже пострадаша и святые чотыредесять мучениковъ во Амморіи, и dospѣвши даже до горы Аеонской, нападше на ню, попраша и монастырь сей разрушиша во вся, и яже въ немъ, и отцы убиша и плѣниша, и мѣднозлатый иногда покровъ храма обнажиша, и внутрь его возжегоша огонь и очерниша его дымомъ толико, яко уже оному отъ мусикійскаго камня хитро насажденному изображенію не можно зрится, но точію образу



ИКОНА БОЖІЕЙ МАТЕРИ ВЪ АЛТАРѢ СОВОРНАГО ИКОНОСТАСА ВЪ ВАТОНЕДСКОМЪ



Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы, на преднемъ олтарнемъ сводѣ идѣже и Богородица одесную страны круга, а опуюю Ангелъ съ надписаніемъ: радуйся обрадованная. Стражникъ же Священнаго Олтаря прежде достиженія Араповъ взявши Честный Крестъ и Ктиторскую Богородицы икону, вверже ю въ кладязь предреченный, сущій подъ трапезою Олтаря, и съ ними купно свѣщу возженну и покры ю съ верьху искусно, и двигнувшись въ бѣгство, яша его варвары и взяша въ плѣнъ и продадоша его въ Критъ. По седмидесяти же лѣтъхъ свободившись онъ отъ плѣненія, возвратися паки въ монастырь; по нѣколичихъ же временехъ начать вопрошати тогда бывшаго игумена именуемаго Николая, о Ктиторской иконѣ, онъ же егда слыша сичево вопрошеніе, приде въ недоумѣніе и ужась, наконецъ же да въ кратцѣ реку, сотвориши молитву на многъ часъ, и отверзши уста кладязны, бывшаго подъ святою трапезою, зрятъ яко бывше внутрь и икона Пресвятыя Богородицы цѣла и свѣща предъ него горяща, такожде и Крестъ, воздаша славу Богу и извлекши ю оттуда, поставиша во Святомъ Олтарѣ, идѣже и донинѣ зрятся благоговѣйно отъ всѣхъ покланяема и почитаема».

---



СКАЗАНІЯ  
ОБЪ  
**ИКОНАХЪ БОЖІЕЙ ЖИТІИ.**

О. Л. Д. П. 1877, II.



О ИКОНѢ ПРЕСВЯТОЙ ВОГОРОДИЦЫ

РЫМЛЯНИНЫ

ИЗЪ СОВОРНИКА МОСКОВСКОЙ НЕЧАТН 1647 ГОДА

В ПОНЕДѢЛНИКЪ ВТОРЫА НАН СТАРШ НДЕЛНКАРШ  
ПОСТА , В КАЗАНІЕ ШЧЮДЕСѢХЪ ПРТЫА ВЛЦЫ  
НАШЕА БЦЫ . ИЖЕ НАРИЦАЕТСЯ РИМЛЯНИНИ .  
СМОУЖЕ НАЧАЛО . ВСА ОУБШ ХЕТО . ЛИ , ТЛН .

(листъ тѣ)

ПАКИ  
ПОСИХЪ ПЕТРЪ , И ІСААНЪ ВЕРХОВНІИ , И БЖЕСТВЕ  
НАА ТАИНСТВІА ПІЧЕ ИНѢХЪ ВѢДУЩІИ . ИМЪ  
ЖЕ И ГЛУБИНЫ ПРЕМРОСТИ РАЗУМА БЖІА ШКРЫ  
ЩИСА , ИЖЕ ВКОУПѢ МЛТВѢ ТВОРАЩЕ , И ВКОУ



пѣ чюдодѣйствиюще , и хуже тоуно возло  
женіемъ роуку дхъ стын давашемъ вѣровавъ  
шимъ , и крѣтившимъ шѣпѣ , и сіѣ тво  
рѣста знаменіѣ и чюдеса , сін вѣндѣ , нари  
цаемъ дѣсполь лѣго проводивше , день  
моужа пѣша шѣстоѣще іеросаліма , и вѣнемъ  
люди бонстинну преложивше вѣрѣ , иже про  
повѣдахъ , храмъ зѣждѣтъ вѣтомъ гра  
дѣ , во імѣ егѣмѣре , и молатъ пречѣю  
пріити на храма тогѣ вѣдѣніе , шѣити  
его пришествіемъ сін , и вѣгословити імѣ .  
ѣкш да оубѣш , иже вѣтомъ молатъ ,

МОЛБЫ́ ЖЕ И́ МЛТВЫ́ СЛЪЖИ́МОМУ́ ТОА́ И́НУ́ И́БГ҃У,  
 БЛ҃ГОПРІА́ТНЫ БОУ́ДУТЪ ТОА́ РА́ДН БОУ́БІСН .  
 ВРѢДЛХ҃У БО . Я́КШ НЕМО́ЩНО БМОУ́ НЕ ПОМО́ГАЕМУ .  
 БЖ҃ТВЕННЫМЪ СВѢ́ТО БЛ҃ГОДА́ТИ , Я́КОЖЕ ПОДОБА́ЕТЪ ,  
 И́ ШИ́Х҃УЖЕ ПОДОБА́ЕТЪ МО́ЩНШ КОГДА́ ШИ́НУДЪ МО  
 ЛИ́ТІСЯ . И́СЕРШ РА́ДН ШЕ́А ПРИЗВА́НІИ ДОМЪ СІИ СВО́Ю  
 ВІ́ТН И́СПОЛНЬ СЛА́ВЫ ХОТѢ́СТА . И́ ПРИШЕ́СТВІА  
 Е́А НАТО́ И́СПРОСИ́СТА . **Ѧ** БЕРЗѢ́ШНЖЕ ОУ́СТА  
 СВО́А ВСЕЧЫ́СТАА РЕЧЕ́ І́СНИМА , И́ДНТА РА́ДЫЩАСЯ ,  
 ТАМО́ БО Е́СМЬ И́А́ЗЪ СВА́МИ . О́НА́ЖЕ ШЕ́ДЪША  
 ПО́ЗОРЪ ВІ́ДѢ́СТА О́ЧІЮ О́НОЮ ДОСТО́ИНЫ , ВОКЕ́ТИ  
 НУ́ ШБРѢ́ТО́СТИ НА Е́ДИНОМУ́ Ш ОУ́ТВЕРЖА́ЮЩИХЪ

Здѣніа хрѣма столпѣ , нѣрѣисписанъ , но бѣопи-  
санъ образъ еѣ всѣ сохраниа , не шѣкоудна же  
и цѣла . явленными и цвѣтоущими шарми  
оукрашенъ , и подобными , бл҃гослаенъ ко емѣ  
ждо бѣовидны оудшѣ , и иже одѣжда и спещре-  
ніи прѣзѣбеніе . и вѣдѣста поклонистасѣ ,  
и воплощшаго бѣ слова и знесѣ бл҃годариста ,  
тѣвращаго всѣ паче слова словомъ , и мѣ же  
самъ вѣсть : понеже и сама помалѣ прѣиде ,  
и своѣ тѣ оузрѣвѣши на чертаніе бывше . и зѣ  
вѣстниш тѣ образъ своему , иже въ себѣ бѣже  
ственна тѣмѣ припадѣ и бл҃годати и силы .

пѣ

О ИКОНѢ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ

РЫМЛЯНИНЫ

ИЗЪ НАПЕЧАТАННАГО ВЪ ЛЬВОВѢ 1665.Г

СОЧИНЕНІЯ ІОАННИКІЯ ГАЛЯТОВСКАГО

## НЕБО ИКОЕ

У ѦДО ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ.

Гды Апчолове Петръ, и Іоанъ въ Лидѣ мѣстѣ Ха<sup>Собоуи</sup>  
проповѣдали, и начесть Пречистои Дѣѣ Бѣи, <sup>анѣ: оиан:</sup>  
цѣковъ тамъ збѣдовали, въ тои часъ на стѣнѣ <sup>по: шѣ</sup>  
въ цркви, образъ Претои Бѣи самъ чѣдоуе са<sup>детуио</sup>  
показалъ, которой тамъ Імѣанъ шѣтъ пнига <sup>и конѣ ар:</sup>  
вымазати и выкробати, посылалъ бѣи новъ, <sup>бѣи: таже</sup>  
<sup>марице.</sup>

ГГ

АЛЕ

УДА,

са Римлян  
ним.

Але не доказавъ тогѡ, потымъ сѣй Германъ  
 Патриарха Константинопольскій, невѣдучи еще  
 стѣпелемъ, ишбавъ до Іерусалима поклонитися  
 Мѣстамъ сѣимъ, тамъ идучи и сѣвнѣлъ до  
 Луды Мѣста, и ѡбачивши Убогѡборный Образъ  
 Прѣтѡн Бѣн, казавъ на малѡватн собѣ, другіи  
 Образъ подобный томъ, который ховавъ себе  
 бѣ звѣнскимъ пошанованемъ, а Гды Левъ Иса-  
 щининъ Цесаря Грецкій Образоворца, есуды въ  
 Памства своихъ казавъ Образы зъ Црквей въ ки-  
 дати, поватн, топнѣти, палнѣтъ, вѣтѡй часъ  
 сѣй Германъ спротивалъ неужбожному Це-  
 саревн, стрѡфѣвн бѣгѡ за Образы сѣи, для  
 того ѡ неужбожного Цесаря высланный на затѡ-  
 ченіе, зъ которогѡ затѡченіа Образъ Прѣтѡн  
 Бѣн Лудскій, пославъ въ Римъ на море пѣснѣвшн,  
 вѣтымъ же Образъ сѣкраю на головѡн писаніе крсы  
 вши въ вѣрѣданой дощѣ пославъ, до сѣтого Гри-  
 горіа Папы Римскогѡ, ѡзнаймѣвн ѡ кого ѡ  
 до кого, и для чѡго идѣтъ тѡй Образъ? зѣтымъ  
 писаніемъ Образъ Прѣтѡн Бѣн прѣ морѣ мало но-  
 гами воды дотыкнѡчнса, пошолъ такъ прѣдко.

же 34

| Прѣдѣлъ Бѣдѣ.  | Одѣ. |
|--|------|
| <p>же за дѣнь и за нощь сталъ въ Римѣ. нарѣцѣ Ту<br/>беръ названой, тамъ за шествіемъ Бѣженца<br/>сѣи Грегори Папа Римскій зъ Кларомъ, зсвѣ-<br/>щамъ, поткавши Овразъ Престѣи Бѣдѣ, прова-<br/>дизъ егѣ до цркви и на високомъ мѣстѣ по-<br/>ставазъ, где сто и тридцать лѣтъ знадо-<br/>вазъ, потытъ въ полъ Бѣженца рѣшнѣца и по-<br/>шолъ на повѣтрѣ цркви прѣдѣлѣ до рѣки Ту-<br/>беръ, шъ Туберъ зноу до Константинополѣ вѣ-<br/>нѣзъ, бо южъ въ Константинополѣ за сѣгоу-<br/>стивон Цесаровон Феодорѣ Овразомъ сѣимъ<br/>итѣ иудавалъ и кланалъ. и той Овразъ Прѣдѣ<br/>Бѣдѣ на вѣрѣ шѣачиши лѣдѣзали и прииска<br/>до Цесаровон Феодорѣ, шъ Цесаровон Патриарха<br/>вѣзавши той Овразъ на рѣки свои: покнѣи до<br/>цркви Бѣгородичион въ Халкопратѣи, и тамъ егѣ<br/>поставилъ.</p> |      |

# УѢДЯ ПРѢТОН БЦН

## ИВЕРИКОН .

### УѢДО ПЕРВОЕ.

Стефанъ  
сто горѣ  
пише въ  
книгѣ: Рая  
мыслимыи  
наваномъ,  
акста, а.

**В**ОЗНЕСЕНІИ ХѢОМЪ НА НѢШ, АПТОЛСКОЕ  
ВЪ ІЕРУСАЛИМѢ КИДАЛИ ЛІШСЬ, КОТОРАА БЫ  
СТОРОНА И ЗЕМЛЯ КЪЖДОМУ ЗНІХЪ НА  
ПРОПОВѢДЬ ЗОСТАЛА, И ТОИ ЧАЧЪ БУДУЧИ ЗНІМИ  
ПРЕУТАА ДВА БЦА, КАЗАЛА ИМЪ ЖЕБЫ КНИЖЛИ  
ЛІОСЪ, КОТОРАА БЫ ЕИ СТОРОНА АЛБО ЗЕМЛЯ ДО  
СТАЛАСА, ГДЫ ТОЕ. АПТОЛШЕ ОУЧЫНИЛИ, ПАДЪ  
ЛІОСЪ ПРЕТОИ БЦН НА ЗЕМЛИ ІВЕРКЮ, КОТОРЮ  
ЗРАДОСТИ ПРИМАЛА ПРТАА БЦА, АЛЕ АГГЛЪ ПОКА  
ЗАЛА ПРТОИ БЦН И МОВНАЗ ЕИ, ЖЕБЫСА НЕ ШЛЪ-  
ЧАЛА ШІЕРЛИМА И ШЗНАЙМИЛЪ ЕИ, ЖЕ ОБРАЗЪ ЕИ  
ПОТОМЪ ВЪ ЗЕМЛѢ ІВЕРИКОИ МѢЛЪ ПРОСЛАВИТИСА,

И ПТОИ

| Прѣ: Бѣн.   | рб.  |
|---|--|
| <p>и въ той часъ ѿнѣ тамъ мѣла паковати, тоѣ<br/> рекши аггъвъ ѿ нѣшолъ ѿ Прѣтѣи дѣи.</p> <p>УѢДОВТОРОЕ.</p> <p>Прѣтѣа дѣа бѣа эстъимъ ѿсѣаннѣмъ дѣв-<br/> стѣнникѣмъ и възлюбленнымъ оученикомъ<br/> Хвѣимъ, въ Корабѣи плышѣи презъ море, до Ку-<br/> прѣвысты, гдѣ мѣшкалъ лѣзаръ дръгъ хвѣ, и<br/> жадалъ видѣти Прѣтѣи бѣнъ, але вътеръ про-<br/> тивный погатишѣлъ и занесѣлъ Корабѣль до а-<br/> дѣшникон горы бо тѣа Прѣтѣи бѣнъ презъ дѣосъ<br/> была дана, на той горѣ полно было всѣды бо-<br/> жницъ поганикнѣхъ и болванѣвъ, въ которыхъ<br/> злыи дѣхѣве мѣшкали, и людѣмъ ѿповѣдали.<br/> ѿсѣанѣе была тамъ божница славная, и болъ,<br/> ванъ славный аполлѣнѣвъ, гдѣ злыи дѣхъ<br/> мѣшкалъ. и ѿповѣдалъ людѣмъ гдѣ егѣ ѿщо<br/> пытѣли, въ той часъ повѣхъ тыхъ болванѣхъ<br/> и божницѣхъ мѣшканѣын злыи дѣхѣве великѣи<br/> крыкѣ оучинили, моваху: зыидѣте э горы бѣ<br/> людѣ ѿшѣканыи, ѿ прѣжного аполлѣна въ при-<br/> станъ влѣментѣвъ, и прѣимѣте Мрѣи великогѣ<br/> бѣа іса мѣръ, почѣвши той голосъ людѣ, зѣбѣ-</p> | <p>ѿрѣи мѣ<br/> сѣномъ,<br/> листвѣ, зѣ-</p> |
| УѢ  | ГЛАСА  |



## . ЧѸДА .

ГЛѸСА НА БѢРЕГѢ МОРЕКѢИ ШѢАУНѸШИ КОРАБЕЛѢ, И  
МАТКУ БЖІЮ, ПЫТАЛИ ЯКѢ БѢА ПОРОДѢЛА, И  
ЯКОГО НА ИМА? А ГДЫ ПРЕУТАА ДѢА ПОЧАЛА ИМѢ  
ПОВѢДАТИ, ШѸРѢТѢ ПРАВДѢНОМѢ БЖѢ, КОТОРѢИ  
ВУРОДѢЛАСА ШѸ НЕИ, ШѸИ ВСѢ ПАЛИ И ПОКЛОНИЛ-  
СА ХРѢТУ БГѸ, ШѸ ПРЕУТОИ ДѢИ РОЖДѢННОМѸ, И  
ОУЩЕРНИ И ХРѢТА, И КРЕСТИЛАСА. ПОТОМѢ ПРЕ-  
УТАА ДѢА БЛАГОСЛОВѢШИ ТАМѢ ВСѢХѢ ЛЮДѢИ, И  
ШѢТЦАВШИСА ШѸСОБЛѢНОИ ПАТРОКОИ ТОГО МѢСТ-  
ЦА БЫТИ, ШѢХАЛА КОРАБЛЕМѢ ДО КѢПРѸ.

## . ЧѸДО ТРЕТѢЕ .

там же.  
лишь. ли

ОСЦФѢЛѢ ЦЕСАРѢ ГРЕЦКѢИ ОБРАЗОВАРЦА, ГДЫ КА-  
ЖАЛѢ ОБРАЗЫ З ЦРКВЕИ БЖІИХѢ ВЫКНДАТИ, ПСОВА-  
ТИ, ТОПИТИ, ПАЛИТИ, ПОСЛАЛѢ ВОИИШѢ ДО ВСѢХѢ  
МѢСТѢ, ЖЕБЫ ОБРАЗШВѢ ШѸКАЛИ И ПСОВАЛИ ИХѢ,  
ВТОЙ ЧАСѢ БЫЛА ЕДИНѢ ДОВѢЦА В СТОРОНАХѢ НИ-  
КѢИИКИХѢ, КОТОРАА МѢЛА В ДОМУ СВОЕМѢ ОБРАЗѢ  
ПРЕУТОИ ДѢИ БЖІИ, И ШАНОВАЛА ЕГѸ, А ГДЫ ТАМ  
ПРИШЛИ ВОИИИ И ШѢАУНАЛИ ОБРАЗѢ, ЕДИНѢ ВОИИ  
ТОЙ ОБРАЗѢ УДАРИЛѢ ОРѸЖѢМѢ В ЛИЦѢ, И ЗАРАЗѢ  
КРОВЬ ЯКѢ З ЖИВОГѸ ВЫШЛА.

ЧѸДО

| Прѣ. Бѣн.   | ҃г.                        |
|---|----------------------------|
| <p style="text-align: center;"><b>ЧѢДО ЧЕТВЕРТОЕ.</b></p> <p>Невѣста мѣшканчла въ сторонахъ Никейскихъ взявши въ домъ своимъ Образъ Пречѣтонъ дѣи Бѣн: жѣбы его вонны Оеѡфѣловы неоповѣли неслѣ на берегъ морскій, и тамъ молилаа Престѣи Бѣн, молати: вѣуче бѣе, иже бѣи нагъ ѡгнѣва беззаконнагъ цара, и свой иконъ ѡ воды, скончавши мѣтѣвъ кинѣла Образъ въ море, гдѣ тои Образъ право стѣлъ на верхѣ воды, и ѡдѣла на заходѣ сѣнца, и тамъ презмѣгнѣла ѡ бѣа чы вѣѡши, чы въ морѣ былъ оутѣеный.</p> <p style="text-align: center;"><b>ЧѢДО ПЯТОЕ.</b></p> <p>Едногѣ часѣ заковники въ Монастырѣ Иверскомъ сидѣти и розмѣблѣти ѡ спѣеніи дѣшевномъ, ѡбѣтали на морѣ пламень ѡгнѣстѣи иакѡ столпъ, которого верхъ до нѣа поногнѣса, то спѣтѣлко въ дѣи илѣи въ нѣи мнѣго кротъ вѣдѣли, потѣмъ вѣѣ заковники мѣшканчѣи на горѣ дѣсѣнкой зобрѣлиа до Монастыря Иверского, и приблѣжѣвшиа до тогѣ столпѣ ѡгнѣстѣи. ѡбѣтали тамъ Образъ Пречѣтонъ</p> | <p>тамъ же<br/>лѣ. 44.</p> |
| Чѣ  | Бѣн,                       |

УѢДА

Бѣи, который ѡбразъ въ сторонахъ Никейскихъ,  
въ домѣ одной вдовицы, оубожема въ лицѣ бонна  
оударнаго, и который ѡмалъ вдовица кинѣла въ  
море, до того ѡбразъ гды блнжеи приходилъ  
законники, ѡбразъ дааен ѡтѣповалъ ѡнихъ,  
тѣды предстоатель Монастыря Іверскотъ ка-  
залъ вѣмъ до цркви зобратиса, и молигиса.  
Бѣу съ слезами, жебы оубирилъ ихъ годными  
принати ѡбразъ Прѣтотъ дѣи Бѣи, и выслаха  
Бѣу мѣтѣхъ ихъ.

УѢДОШЕСТОЕ.

тамъ же,  
листь ма

Бѣиъ законники на нма Гавриилъ, былъ въ  
Монастырѣ Іверскотъ блрш побожный, той  
ѣдногѣ тѣхъ молчиса мало оубирилъ, и видѣлъ  
въ снѣ Прѣтѣи дѣи Бѣи, которая мѣла сѣмъ:  
Иди въ Монастырь и ѡзнайми старшомъ, же  
хотѣ дати нмъ ѡбразъ свой въ Покровъ и по-  
моцъ. ты зась безпечно иди на берегъ морскій,  
и ходи по водахъ; жебы розѣмѣли все, же маю  
амбовъ и промысла въ Монастырѣ вѣшомъ, и  
пришламъ гѣтѣ, жебымъ вамъ была помощни-  
цею, тогъ рекши Прѣтѣи дѣи невидима стала.

УѢДО

| Прѣ: Бѣн.  | Гл.   |
|--|---|
| <p>ЧѢДО СѢМОВ.</p> <p>Гавріилъ законникъ монастыря Іверскоу, ѿ<br/>         знаи мѣлъ старшому своему, все что емѣ Пре<br/>         стѣа БЦА въ снѣ показавшиа, розказала, стар<br/>         шій казѣлъ всемъ законникомъ обратнѣа въ<br/>         црковѣ, и пошли зъ свѣчами и зъ Кадилницами<br/>         на берѣгу морскій, пѣсни набожныи спѣваючи,<br/>         тѣды Гавріилъ законникъ бедаѣтъ розказана<br/>         Престѣн Бѣн, ишѣлъ на море, и ходилъ по верхѣ<br/>         вѣдѣ, и заразѣ приближилѣа до негѣ Престѣн<br/>         Бѣн Образъ, которій ѿнѣ вѣдѣлъ на рѣки свои,<br/>         ѿ негѣ вѣдѣлъ старшій ихъ, и внесѣи той Образъ<br/>         до цркви, и поставилѣа на олтарѣ.</p> <p>ЧѢДО СѢМОВ.</p> <p>В монастырѣ Іверскомъ гды поставилѣа закон<br/>         никъ Образъ Бжен Мѣре въ цркви на олтарѣ,<br/>         на дрѣгій день пришѣлъ ѿкласіарха до цркви на<br/>         вѣтрени и не знашѣлъ Образа Престѣн Бѣн,<br/>         на мѣстѣцѣ на которомъ былъ поставленнѣи,<br/>         шѣкаючи беида знашли егѣ на верхѣ брѣмы<br/>         монастырскои на стѣнѣ. и вхѣвши егѣ, знѣ<br/>         вѣ въ цркви на олтарѣ поставилѣа, але знѣвѣ</p> | <p>тамъ же,<br/>листъ пѣ.</p> <p>тамъ же,<br/>и, той же</p> |
| Образъ   |   |

|                            |   |
|----------------------------|---|
|                            | <p>УѸДА,</p>  |
|                            | <p>Образъ вышол на браму монастырску и много<br/>кротъ тоѡ дѡлоа .</p>  |
|                            | <p>УѸДО ДЕСАТОѢ.</p>  |
| <p>Памѡжѡ<br/>лн, мѡ.</p>  | <p>Гавріилъ законникъ въ Іверскомъ показалася<br/>зновѡ въ снѣ Престѡа Бѡа , и мовная емѡ:<br/>Или въ Монастырь и мовѡ законникѡмъ , же<br/>бы ма неискѡшали, бои ѡ пришла тѡгѡ не да<br/>тогѡ же бы мене стереганъ , але же бы мѡмъ васъ<br/>стерегалъ, не тылако на семѡ, але и на шномъ вѡ<br/>тѡ, але тогѡ Престѡа Бѡа рекал емѡ тоѡ, же<br/>бы болше Образа сѡ з брѡмы Монастырскон<br/>(где шнагобѡ мѡбѡце шбрала) не важнѡа брѡ<br/>ти, и до цркви носити , поучѡши тоѡ Гавріилъ ,<br/>шзнаймѡа старшомѡ своемѡ, и вѡтѡй чѡсѡ збѡ<br/>довѡлз на брѡмѡ Монастырской цркви въ и ма<br/>Престѡи Бѡи Портѡицкой, и дѡери на дрѡгой сто<br/>ронѡ, и ш тогѡ чѡсѡ чѡда розмѡнѡтын въ Мона<br/>стырь Іверскомъ дѡалнѡа. хромыи ходѡи, слѡ<br/>пыи прозирали, бѡсѡмѡмѡмѡ болнымѡ ш вѡсѡв<br/>ставаали, и вѡсѡ хорѡи оѡздоровленны бываали .</p> |
|                            | <p>УѸДО ДЕСАТОѢ.</p>  |
| <p>Памѡжѡ.<br/>лн, мѡ.</p> | <p>Амира боевѡда Пѡрскѡй з вѡйскамаи воивѡлз на</p>   |
|                            | <p>Коста</p>  |

| Прѣ. Бѣн.  | рѣ.   |
|--|-------|
| <p>Константинополь Земли и моремъ, почувши же въ Горѣ Адонской многіе были Монастырьѣ, взалъ пятнадцатъ Кораблей, и пришедши до Горы італи вѣдле Монастыря Іверского, Законники выдауи варваровъ, взали образъ престѣи Бѣи и соуды црковныи и сховали въ єаной вежѣ, и самниа тамъ же скрыли, и мѣлиа Престѣи Бѣи зплучемъ прѣ Образомъ єи, жебы ихъ боронила ш варваровъ, которыи Обиитель стѣю спѣтошнии и разорили, выслушала Пречііа Дѣа Бѣа мѣтвѣ ихъ, бо вночи за предстаиствомъ Престѣи Бѣи великаа бѣра на морѣ встѣла, и вѣѣ Кораблѣ Перекіи покрѣшила и в глабѣ бокоуи морской Персѣвъ потопила, тѣлиа самъ зосталъ живый Амѣра Воевода, которіи зпокорои пришовши до Монастыря Іверского, аалъ законнишмъ достѣтокъ злѣта и сѣѣбра мѣвѣи: Слѣти Бжїи мѣиѣса за менѣ жебыи и ѣи згнѣлѣ, шзмѣте пѣнази и зновѣ поставте мѣры коло монастыря вѣшего. и вѣдаѣт слова єгѣ Законники вѣавши гроши, выставили коло монастыря своего мѣры выкокіе, ко</p> |       |
| Ш  | торыи |

УѢДО

ТАМЪЖЕ  
АНСТЪ МѢ.

ТОРЫНЪ ДО НЫНѢ ЗНАЙДУТСЯ.

УѢДО ОДИНАДЦАТОЕ.

ЕДИНОВѢЧІЕ НЕ СТАЛО МУЖИ НА УЛѢБѢ ВЪ МО-  
НАСТЫРѢ ІВЕРКОМЪ, ДЛАТОГѢ СТАРШІНЪ ПОГѢ МО-  
НАСТЫРѢ БАРЗО ФРАСОВАЛАСА, АЛЕ ЕМУ ВЪСНѢ ПО-  
КАЗАЛАСА ПРЕУПАА ДВА БЦА И МОВІЛА: УТО СКОР-  
БИШИ ЗАЛИШЕНІЕ МУЖИ, ИДИ ВІДѢТИ ПРИТѢСИ-  
ЩЕ НЕПОЛНѢННО, ДА ПОЗНАЕШИ ПРОМЫСЛЪ И ПОПЕЧЕ-  
НІЕ ЕЖЕ ИМАЕШЪ ШВАСЪ, СТАРШІНЪ ШСНІ ВСТАВШИ  
ИШОЛЪ ДШ СПѢЖАРНѢ, И ЗНАШОЛЪ БЪЗАСѢКАХЪ  
МУЖИ ПОЛНШЪ АЖЪ ДО ВЕРХА, И ШЗНАЙМИЛЪ ПОЕ-  
БРАТІН СВОИХЪ, И ХВАЛИЛИ ВСѢ ЗА ТОЕ ДОБРОДЕ-  
СТВО БГА, И БЖІИ МТРІ.

ТАМЪЖЕ,  
АН, МЗ.

УѢДО ДВАНАДЦАТОЕ.

ВТОМЪЖЕ МОНАСТЫРѢ ІВЕРКОМЪ, ГДЫ НЕ СТАЛО  
ВИНА, ПРЕУПАА ДВА БЦА ВСѢ СОСѢДЫ НАПОЛНИЛА  
ВИНОМЪ, ТАКЪ, ЖЕ АЖЪ ПРЕВЕРХЪ ВЫЛІВАЛОСЯ.

УѢДО ТРИНАДЦАТОЕ.

ПРЕУПАА ДВА БЦА НАПОЛНИЛА СОСѢДЫ ШЛИВОЮ,  
БЪ МОНАСТЫРѢ ІВЕРКОМЪ, ГДЫ ЕДИНОВѢЧІЕ ОЛИ-  
ВЫ НЕ СТАЛО.

УѢДО ЧЕТЫРНАДЦАТОЕ.

ДЛА

| Прѣ: Бѣн.   | ѣс.  |
|---|--|
| <p>ДЛА ОБРАЗА ПРЕЧІСТОМ ДѢВѢ БѢН, ЗАКОННИКИ<br/>         монастыря Іверскаго ласку БЖІЮ МѢЛИ, НИ<br/>         НАУОМЪ НМЪ НЕСХОДИЛО, БО ПРѢСТАА ДѢА ГАВРІ-<br/>         ІНАЪ ЗАКОННИКЪ ІВЕРСКОМЪ ВЪ СНѢ ПОКАЗАВШИСА<br/>         МОБИЛА: ДАИ ВАМЪ СІЕ ЗНАМЕНІЕ ДОИДЕЖЕ ЗРИТЕ<br/>         ВЪ МОНАСТЫРѢ ІКОНЪ МОИ, НЕ ШКОДѢЕТЪ ВАМЪ<br/>         БЛГѢ И МАЛѢ СНА МОЕГШ.</p>   | <p>тамъ же<br/>         лн. ѣс.</p>  |
| <p>ЧѢДО ПАТНАДЦАТОЕ.<br/>         ВЪ МОНАСТЫРѢ ІВЕРСКОМЪ ОБРАЗЪ ПРЕЧІОМ БѢН<br/>         НАЗЫВАЕТСЯ: ПОРТАНТИКА, ПОВЕЕТЪ ХРАНИТЕЛ<br/>         НИЦА ДВЕРЕМЪ, БО ПРЕСТАА БѢА ХРАНИТЪ ДВЕРИ<br/>         ВЪ МОНАСТЫРѢ ІВЕРСКОМЪ, НѢКОГО ТАМЪ НЕЧУ-<br/>         ИТОГО БГРѢХАХЪ ЗНАИДУЮЩЕГОСА НЕ ДОПУСКАЕТЪ,<br/>         А КТО БЫ ВЪ ГРѢХАХЪ ВЪДУЧІИ И МАЛТИ СРДЦЕ<br/>         НЕЧУСТШЕ, ВАЖИЛЪ СЯ ДО ТОГШ МОНАСТЫРѢ<br/>         ВХОДИТИ, НЕ ВИДИМОУ СІЛОИ И СМЕРТИ ГАМБЕТЪ<br/>         ЕГШ ПРЕСТАА БГОРОДИЦА.</p> | <p>Слово<br/>         похвало<br/>         Іисусу<br/>         Іверскон.</p> |
| <p>ЧѢДО ШЕСТНАДЦАТОЕ.<br/>         ОБРАЗЪ ПРЕЧІОМ БѢН З ІВЕРСКОГО МОНАСТЫРѢ<br/>         З ГШРѢ ІАКСОНЕКОМ ІВѢА КОРИЛІИ, И МОНАХЪ<br/>         НИКИФОРЪ, ГДЫ ПЕРЕНОСИЛИ ВЪ РОССІИ БЕЛІКШ, И<br/>         ПРИѢХАЛИ ДО БЕЛІКОМ РѢКѢ ДУНАИ, ГДЕ ЗА ПЕРЕ-</p>   | <p>тамъ же.</p>  |
| ШѢ  | БОЗЪ   |



ЧѸДА ,

богъ великое мыто берѹтъ до скърѣхъ цесаря ТѸ  
рѣцкаго; Онѣ не маючи чогѡ за перевозъ дати,  
хотѣли зъ Образомъ назадъ вернѹтиса, але  
в нощи показалася имъ Прѣстѡла Дѡа Бѣла ѣ мо-  
вила: Нискорѣйте, азъ оутро нлѣмъ собѣ шѡра-  
щѸ, вы же въ намѣреніи моемъ не шѡлабѣвайте.

ЧѸ ДО СѢМНИ ДЦІЙ ТОѢ.

Тамъ же,

Которѡи нощи показалася Корнилію ѡбвѣѣ Ни-  
кѣфорѸ МонахѸ, тоѡже нощи Преславная црѣца  
Мрїа, Мѣи Хѣ црѣ славы показалася ѣдномѸ  
Грековѡи богатомѸ на имѡ МанѸилѸ Константі-  
евѸ и казалася емѸ, жебы заплатилъ перевозъ  
на Дѡнанъ, за ѡнокше въ не маючихъ чогѡ дати,  
завѣтрѣшнего дна МанѸи вѣтавши ѡ сна оучы-  
нилъ тоѡе заразъ, цѡ емѸ Пресѣла Бѣла роска-  
зала, тѣды Корниліи ѣ НикѣфорѸ перевѣвши  
Дѡнанъ, приѣхали до Москвы, столѣчного цар-  
ского мѣста, и шѡдали Образъ Пресѣои Бѣи Ни-  
ксснѸ ПатріархѸ, которіи на ѢзерѸ Валадѣи, на-  
званомъ, шѡачивши выспѸ, на той выспѸ зѡвѸ-  
доваѣ црковѸ ѣ МонастырѸ на ѹтъ Пресѣои Бѣи,  
которіи МонастырѸ называетсѣ Іверскіи, ѡ

Обра

Прѣ Бѣн.

ѣз.

ОБРАЗА ІВЕРСКАГО МѢСН БЖОН.



УДА ПРѢТОН БѢН

ПЕЧЕРСКОН.

УДО ПЕРВОЕ.

**Р**УЧАРІГРАДѢ ПРЧТЛА ДѢА БЦА, ПРИЗВАВШИ  
ДО СЕБѢ МЛАДШЕВЪ ДО БЛАХЕРНЪ, КАЗАЛА  
ИМЪ ИТИ ВЪ ЗЕМЛИ РУСКУЮ, И ВЪ КІЕВѢ ЦРКВѢ  
НА ИМА СВОЕ БУДОВАТИ, ДЛА ИМЪ ЗЛОТА И СРѢ  
БРА НА ТРИ ЛѢТА, ШБѢЦАЛА ИМЪ ЗА ТУИ ПРАЦѢ  
ДАТИ ТАСИИ НАГОРОДѢ, КОТОРИИ ОКО НЕ ВИДѢЛО,  
И ОУХО НЕ УШЛО, ШБѢЦАЛА СЯ ІГРЕЖЪ САМА ВЪ ЦРКВѢ  
ТОИ ЖИТИ, И ШСОБЛНВШЮ ЛАИЦѢ ЛНДЕМЪ ОУ СНА  
СВОЕГШ ОУПРОСИТИ, КОГШРЫИ МЛАДШЕА ВЪ ТОН

Патрѣ:  
печер:  
и зельдо:  
Црквн  
печерскѣ.

црквѣ

УДА ,

Цркви, и дала имъ образъ Хспеніа своего, же  
 бы такій былъ въ Цркви Намѣстникъ, гдѣ же мо-  
 вила Прѣла Бца до мѣларовъ, послаа мѣ Пола-  
 сѣа своего дла розмѣренѣ цркви вѣдѣтъ рока-  
 зана етъ. Пола съ той принеся до стѣго Антѣ-  
 нѣа и Ѳесѣдѣа Гімсѣнъ зъ Землѣ Варѣзко-  
 сынъ Африкана Кназа Варѣзкого, той Пола съ  
 Гімсѣнъ зналъ зъ Крта, на которомъ Хс распѣ-  
 тый былъ бѣмалюбанный, и чѣвъ голосъ ѿ того  
 образа Хвого: Нсеи той Пола съ тамъ, гдѣ май-  
 быти збѣдована цркви Мѣки моѣи ѿ Преподо-  
 бного Ѳесѣдѣа и емѣѣдѣа, въ той же часъ Пре-  
 чѣла дѣа дала мѣларѣмъ Моци стѣхъ мѣни  
 Хрѣмѣа, Полѣукѣа, Лесѣнтѣа, Акѣкѣа, Арѣвы,  
 Іакѣва, и Ѳесѣдора, и казала имъ тыи моци  
 положити зъ фундаментами цркви своѣи, и по-  
 казала имъ Прѣбныхъ ѿцѣ Антѣнѣа и Ѳесѣ-  
 дѣа Печѣрскихъ, котѣрымъ тамъ въ той часъ не  
 были, але въ Кіевѣ знайдовалися, и купѣвниа  
 мѣларѣмъ, же имъ тыи два Антѣнѣи и Ѳесѣ-  
 дѣи въ Кіевѣ мѣли покармъ, напои и все нѣжд-  
 ное давати, мѣларѣ быше дши зъ Блахѣнъ ѿ пре-

стѣок

| Прѣ: БЦн.  | ҃н. |
|--|-----|
| <p>стѣн БЦн, вѣдѣли на повѣтрѣ цркви въ такѣи,<br/>         таѣи Престѣа Бѣорѣднца въ Кіевѣ казала ѿмъ<br/>         бѣдовати, въ Монастырѣ Печерскомъ.</p>   |     |
| У Ѣ Д О В Т О Р О Ъ.   |     |
| <p>Сѣмѣнъ сынъ ѿ Фригана Кнѣзѣа Барѣгшѣ,<br/>         бѣдѣи ѿкрѣтомъ при морѣ, вѣдѣлѣ цркви на<br/>         повѣтрѣ, ѿ чѣвъ голоу зъ высокости: таа естѣ<br/>         цркви, копорѣи стѣи ѿвѣдоу Печерскѣи мѣстѣ<br/>         зѣдовати, на ѿмѣ Престѣн БЦн.</p>  |     |
| У Ѣ Д О Т Р Ъ Т Ъ Ъ.   |     |
| <p>Изѣславъ, Сѣвѣславъ, ѿ Бѣвѣлоу Кнѣзѣ Рѣ<br/>         сѣи. Гдѣ были ѿ Половцѣвъ на рѣкѣи, ѿлта на<br/>         зѣанѣи порѣженѣи, въ той часѣ трѣи Сѣмѣнъ<br/>         вѣшеи поменѣи, вѣмѣ ранѣи, ѿ мѣи ѿнѣ-<br/>         шѣи вѣдѣи лежалѣ зѣзѣи, копорѣи<br/>         гладачѣи на Нѣо ѿвѣчѣлѣ на повѣтрѣ цркви въ<br/>         такѣи, таѣи вѣдѣлѣ на морѣ, ѿ почѣлѣ мѣи:<br/>         Гдѣи зѣвѣи мѣи горѣи сѣи смѣи, мѣи<br/>         Прѣчѣи: а: а: Мѣи, ѿ Прѣвѣи: ѿцѣи Анѣи-<br/>         нѣи ѿ ѿвѣи Печерскѣи, Гдѣи тѣи мѣи, зѣ<br/>         разѣи мѣи Бѣи невидѣи зѣи</p> |     |
| КАЗНѢ  |     |

УѢДА,

бл҃зневъ былъ бырваный, и ѿвсѣхъ ранъ залече-  
ный, потымъ пришедши до Кіева повѣдалъ тоѣ  
видѣніе свое Препѣномъ Антѡніемъ Печерскому,  
и пыталъ: где тоѣ мѣсте, на которомъ маєтъ  
быти зѣдѡвана Црковь, которѡи Онь и на мо-  
рѣ, и на дѣлтонрѣкомъ видѣлъ.

УѢДО ЧЕТВЕРТОѢ.

По смѣрти Прѣбныхъ ѿцѣ Антѡніа и Ѡсѡдо-  
сіа Печерскихъ ѿдеахъ лѣтъ, Маллрѣ ѿ пыхъ  
же Прѣбныхъ ѿцѣ Антѡніа и Ѡсѡдосіа на нѣ-  
пѣ въ Чарігородѣ, ѣхали до Кіева, маллѡбати  
Црковъ Печерскѡи, а гдѣ были до Чарігорода вер-  
нѣлел: встѣла на днѣ прѣ великаа бѣда, и чолн  
ихъ ишѡлъ на зѣдѣ до Кіева самъ, тако бы ѣгѡ  
кто тагнѣлъ, вдрѣгѡ нощѣ оуказѣлаа имъ  
црковъ и Ѡбразъ Прѣтѡн Бѣн, мѡвѣчи до нѣхъ:  
Чемѣа прѡтѣвнѣте во лѣ Снѣ мѣго и моѣи: прѣ-  
вдѣ вамъ мѡвѣа, ѣсѣи не посѣхѣте мене, и оу-  
чѣте вернѣтѣся, всѣхъ васъ взѣвши з чолномъ  
постѣвали вѣде цркви моѣи, маллрѣ ѣднѣкъ на  
зѣвтрѣшнѣи дѣнь хотѣли зновѣ вернѣтѣся, и  
в нѣхъ гнѣти лодѣ свои, але в горѣ постѣпова-

ла под

| Прѣ: Бѣн   | р.д. |
|--|------|
| <p>ла додь ѿхъ, ѿ пришедши подъ Монастырь Пе-<br/>чѣрскій сѣлаа, видѣчи малаѣхъ справѣхъ Бѣнъ,<br/>пошли ѿ монастырь до Тѣмѣна Печѣрскаго Ни-<br/>кшна, ѿ повѣдали ѣмъ, ѿкъ ѿ дѣлачогѣ ѿ пра-<br/>вовали тѣхъ дорогѣ.</p> <p>ЧѢДО ПАТОЕ.</p> <p>Гды мѣли пощѣати цѣрковѣ Печѣрскѣхъ, вѣтой чѣ<br/>Прѣтѣа дѣа Бѣа сама Ѣпископѣхъ на пощѣненіе<br/>цѣркви своѣи зовѣла, бо Ісѣанъ Ѣпископѣхъ Чернѣ-<br/>говскій, Ісѣа Ѣпископѣхъ Ростѣвскій, Антѣснѣи<br/>Ѣпископѣхъ Юрѣвскій, дѣка Ѣпископѣхъ Бѣлогородскій,<br/>нѣ ѿ кого не вѣдѣчи звѣны, приѣхали до Ісѣ-<br/>анна Митрѣсѣполнѣты Кіѣвскаго, которій гды<br/>ѿхъ пыталъ, дѣлачогѣ бы приѣхали на той чѣ?<br/>ѿказали: ты Прѣшѣщеннѣи Митрополнѣто по-<br/>наѣхъ послаахъ, ѿзнаймѣчи же чѣтырнадцатого<br/>дѣа дѣвѣста маѣтѣхъ быти пощѣенна цѣрковѣхъ<br/>Печѣрскѣа, же бысмо стѣбѣн дѣтѣхъгѣи стѣхъ ѿ-<br/>правовали, чѣхъчѣи тоѣ Митрополнѣтѣхъ, припи-<br/>сали тѣхъ зѣбрѣныѣ Ѣпископѣхъ Прѣстѣн Бѣнъ,<br/>бо ѿнѣхъ по нѣхъ не посылалъ.</p> |      |
| III  | ЧѢДО |

ЧѸДА,

ЧѸДО ШЕСТОЕ.

ѸЖНѢС:  
АЛНМПІА

Малларѣ зъ Чаріграда пришо́вши до Кіева, дла  
вымаіювана О́бразовъ, до Цркви Печѣрской,  
за Никсѣна НгѸмена Печѣрскаго, Гды О́лтаръ  
МѸсейн саднѣл, на тѣмъ часѣ въ О́лтарѣ О́бразъ  
ПрѣѸтон ДѸвы БѸи, ведаѸтъ потре́бы самъ са  
высаднаъ иъ выразнаъ.

ЧѸДО СЕМОЕ.

Тамъже

Владимиръ Кназь РѸскій вхлѸвши О́бразъ Пре-  
Ѹтон БѸи въ Кіевѣ, до мѣста РостѸва шдослѸлъ,  
и поставнаъ въ Црквѣ дѣрѸвѸной, копѸша по-  
тѸмъ згорѣла. ЕднѸкъ ПрѣѸтон ДѸвы БѸоро́ди-  
ци О́бразъ безъ жа́дногѸ парѸшенѸ тамъ зо-  
стаъ, тѣмъ О́бразъ въ Кѣлѣн стѸгѸ АЛНМѸПІА  
малларѸ Печѣрскаго, чѸдовне БѸікон, нечлѸбѸон  
рѸконъ былъ вымаіюваный.

ЧѸДО ѸСМОЕ.

Тамъже

ПрѣѸбный АЛНМѸПІИ за́конникъ, и маларъ Пе-  
чѣрскій оѸчѸнившѸ змѸвъ О́бразъ НамѣснѸй  
ПрѣѸтон ДѸвы БѸи до Цркви на маіювати, ѸА-

номъ

| Прѣ: Бѣн.   | рѣ.   |
|---|---|
| <p>но мѣчеловику побѣждоу, захорѣлъ, тѣды<br/>         Анггъ въ особѣ Младенца свѣтлаго пришоуши<br/>         до преподобноу Анггъ, на малювалъ той<br/>         Образъ Престѣн Бѣн и показалъ стѣмъ Анггъ<br/>         пѣи живѣи шѣвалъ, и казалъ по правнѣи, чото<br/>         не доставало. а гдѣ стѣи Анггъ шѣвалъ<br/>         похвалѣлъ егѣи прѣцѣ, младенецъ зникѣлъ<br/>         зъ Образѣмъ, на зѣвтрѣшній день, вѣтавши<br/>         шѣи чѣлкѣ котѣи малювано Образъ, по<br/>         шоуши до цѣркѣи, знашѣлъ тамъ на своѣмъ<br/>         мѣстѣ Образъ постанѣи.</p> |   |
| <p>ЧѢДО ДѢВЯТОЕ.</p> <p>Клѣментъ слѣга Нѣлава Кнѣзѣ Кѣвкоу,<br/>         идѣи на войнѣ зъ Кнѣземъ своимъ, гдѣ нѣкъ<br/>         пришло зъ неприѣлемъ потыкѣи, шѣцѣи<br/>         на Образъ Престѣн Бѣн зѣи двѣ гривнѣи<br/>         вѣнѣцъ дѣи: еси бы егѣи здороваго бѣи вер-<br/>         нѣлъ до домѣ, вернѣи зъ войнѣи. запѣи<br/>         тѣи шѣи шѣи, а гдѣ еднѣи дѣи вѣ<br/>         домѣ своимъ зѣи, пришѣлъ голоу дѣи:<br/>         Клѣментъ шѣи шѣи шѣи Образъ Пре-</p>   | <p>вѣи: сѣ:<br/>         шѣи: сѣ:<br/>         шѣи: сѣ:</p> |
| <p>Шѣ</p>   | <p>стѣи</p>   |



## ЧѸДА,

стѣи Бѣи предѣсовѣи стоаѣи, той который  
былъ въ монастырѣ Печерскомъ. ѿ того Ѹбра-  
за походилъ голосъ: Чѣмъ Кліменъ незыстн-  
лесь того. що въ на войнѣ мнѣ шѣцаѣлъ? то е-  
рекши Ѹбразъ зникнѣлъ, тѣды Кліменъ вѣлѣ-  
ши двѣ гривнѣ злота ѿдалъ Прѣбномъ Ѹсв-  
досѣи, на Ѹбразъ Престѣи Дѣи, и вѣнцѣмъ ѿ  
злота тойже Ѹбразъ прихшдѣвалъ.

## ЧѸДО ДЕСАТОЕ.

Патрик:  
печѣ: ѿ  
Іоаннѣ и  
Сергію,

Іоаннъ шѣываѣтель Кіевскій другомъ шѣываѣтелю  
Кіевкомъ Сергіи захорѣвши и ѿмираючи, сна  
своѣмъ Захаріи въ шпекѣ, з сыномъ тысячу  
гривенъ сребра, стѣи гривенъ злота далъ.  
просачи егѣи жѣвы злото и сребро то е сыно-  
ви егѣи ѿдалъ, Гды доросѣтъ лѣтъ, Захаріа  
по смѣрти ѿца своѣмъ манчи лѣтъ шѣмъ на-  
цѣтъ, хотѣлъ своѣ злото и сребро ѿ Сергіа  
шѣукаѣти: але Сергіи лѣкомствомъ знѣтый,  
мѣвилъ емѣ: шѣтець твой иѣчѣгѣи тѣѣ не  
зостѣвалъ, и не хотѣлъ емѣ иѣчѣгѣи дѣти,  
тѣды Захаріа Сергію мѣвилъ: ходи до Церкви  
Печерскѣи, и мѣвъ подѣи Прѣагомъ предѣи Ѹбра,

зомъ

| Прѣ: БЦн.  | рѣі.                 |
|--|----------------------|
| <p>зомъ Престѣн БЦн, жєсь невзѣлъ тѣсмунъ грѣ-<br/>винъ сребра и сѣмъ грѣвинъ Злота, оучинилъ<br/>тѣмъ Сергѣи лакомый, але гды хотѣлъ тѣмъ О-<br/>бразъ Престѣн БГородини цѣловати, жадномъ<br/>мѣромъ не мѣгъ до него прѣстѣпѣти, потымъ<br/>гды выходилъ зъ дѣрѣи цѣковныхъ, порѣзалъ егѣ<br/>зѣмъ дѣхъ и мѣчилъ, южъ на тѣмъ часѣ ѿдалъ<br/>Злото и сребро Захаріи, Захаріа ѿдалъ Ісѣанъ.<br/>нови Ігѣмениви Печерскомъ, и самъ зосталъ За-<br/>конникомъ, за тѣмъ Злото и сребро змѣровано<br/>прѣдѣлъ сѣмъ Ісѣанна Крѣпѣтѣла, прѣзъ кото-<br/>рѣи на хорѣ ходатѣ.</p> |                      |
| <p>Уѣдо ОДНѣи ДЦѣТОѣ.<br/>Едною нѣчи тѣмномъ, злодѣи и разбѣйники<br/>пришли до Монастыря Печерского, выкраіти цѣр-<br/>ковъ Престѣн БЦн, пришѣвши почѣли гѣлосъ<br/>зъ цѣрквѣ спѣванчѣхъ ѿггѣлосъ, и розѣмѣли же<br/>законники набожѣнство ѿправѣнѣтъ, потымъ<br/>мѣло почѣкавши, дрѣгѣи разъ пришли, але тѣкъ<br/>же ѣкъ и прѣвѣи почѣли спѣванье ѿггѣлосъ<br/>зъ цѣрквѣ, и розѣмѣли же законники всенѣщѣи ѿ-<br/>правѣнѣтъ, и ѿдишли до Гѣи вѣнзко прилѣгѣго,</p>   | ѣжѣ: сѣ:<br>ѣшдогѣд. |
| Щ Г  | і Гды                |

|   |  |
|---|--|
|   | <p>ЧѢДА,</p>   |
| <p>Тамъ же<br/>иныи<br/>чѢДА на<br/>спѣвучи</p> | <p>А ГДѢ ЗВОНІАИ ИЖЪ НА ОУТРЕНИ, И БРАТІА ПОШЛИ<br/>ДО ЦРКВИ, РАЗБОЙНИКИ ОУЧИНИЛИ РАДѢ, ЗАСТѢПІ<br/>ТИ ЗАКОННИКОМЪ ШДВІРЕЙ ЦРКОВНЫХЪ. И БѢХЪ<br/>ПОЗАБІАТИ, АЛЕ ГДѢ ПРИШЛИ СВОИ ЗАМЫСЛЪ НЕ<br/>ЗБОЖНЫИ ВЫКОНАТИ, ЦРКОВЪ ПРЕСТОИ БЦИ АНѢО<br/>НА МѢЦѢ СВОЕМЪ СПОЛЛА, ЗДАЛАІА ИМЪ БЫТИ<br/>ПОДНЕСЕНА ЗОВЕЩИИ ЗАКОННИКАМИ НА ПОВѢТРЕ,<br/>ВІДАЧИ ТОЕ ЗВОЙЦИ: ПЕРЕСТАЛИ ИЖЪ РОЗБІАТИ.<br/>И ПРИШЕДШИ ДО ПРИПЕВНОГО ТЕСДОСІА: ПОВѢДАЛИ<br/>ЕМѢ ВСЕЩОСА СТАЛО.</p> <p>ЧѢДО А БІА И Д Ч А Т О Ъ.</p> <p>ГДѢ МѢЛИ БУДОВАТИ ЦРКОВЪ ПРЕСТОИ БЦИ ВМО<br/>НАСТЫРИ ПЕЧЕРСКОМЪ, ПЕРІАТЫМЪ ЕДЕНЪ ЧЛОВѢКЪ<br/>З КІЕВА ИДУЧІИ ВНОЧІИ МНОГОСТАРИИ МОНАСТЫРІ<br/>ПЕРШІИ, ВІДѢЛЪ З ВЕРХЪ ПЕРШОИ ЦРКВИ СТАРОИ<br/>ПЛАМЕНЬ ВЕЛИКІИ ВЫХОДАУЧІИ, КОТОРЫИ ПЕРІИ<br/>ШОЛЪ НА ДРУГУЮ ГОРѢ, И СТАЛЪ НАТЫМЪ МѢСТЦѢ,<br/>НА КОТОРОМЪ ТЕПЕРѢ СТОИТЪ ЦРКОВЪ ПРЕСТОИ<br/>БЦИ МЪРОВАНАА ВЕЛИКАА, И НА КШААТЪ ДУГИ НЕБЕ<br/>СНОИ, ТОИ ПЛАМЕНЬ СПОЛЛЪ, ЕДНЫМЪ РОГОМЪ<br/>СТАРОИ ЦРКВИ ДОТЫКАЮЧЕСА, ДРУГИМЪ РОГОМЪ<br/>ДОТЫКАЮЧЕСА МѢСТЦА ТОГО, НА КОТОРОМЪ ИИѢ</p> |
|   | <p>ЕСТЪ</p>  |

| Прѣ: Бѣн.   | рѣ:. |
|---|------|
| <p>ѣсть црковъ Печѣрскаа мѣрѣванаа, тоѣ видѣніе<br/>всѣмъ закованнымъ и людѣмъ иишимъ чло-<br/>вѣкъ шныи розгласилъ.</p>  |      |
| <p>ЧѢДО ТРЫНДЦАТОѢ.</p>   |      |
| <p>Прѣдъзданьемъ тоѣмъ цркви Бѣгородичнои<br/>въ Монастырѣ Печѣрскомъ, едной ноци многу<br/>люде видѣли закованныхъ шъ правѣднихъ Про-<br/>цѣкѣи зъсѣчѣми шъ старои цркви, до тогѣ<br/>мѣстца, гдѣ нынѣ ѣсть црковь мѣрѣванаа Печѣр-<br/>скаа, тѣмъ закованныи на Процѣкѣи несли Ѧ-<br/>бразъ Прѣчтон дѣи Бѣн, и спѣвали Гимны го-<br/>лосами вѣлѣчными, предѣлыми заѣ ишѣмъ Прѣ-<br/>подобный Ѧсѣдоѣи, Аггѣи то въ шѣбѣхъ за-<br/>кованныхъ Процѣкѣи шъ правѣдали, бо закован-<br/>ни въ тѣи ноцѣ по працѣхъ нѣбожнихъ шъ почива-<br/>ли, и снѣ заживѣали, тоѣ видѣніе люде шныи<br/>всѣмъ розгласили.</p> |      |
| <p>ЧѢДО ЧТЫРНАДЦАТОѢ.</p>   |      |
| <p>Гесѣргѣи Симоновѣ Тѣкацкѣи, вѣмъ АѢфрика-<br/>на Кнѣза Варазкогѣ, дознавши великон ла-<br/>ски Прѣчтон дѣи Бѣн, и Прѣпѣного Ѧсѣдоѣи,<br/>далъ на Монастырѣ Гѣивнѣ, которѣю на собѣ</p>   |      |
| <p>НОСИЛЪ</p>   |      |

## ЧѢДА,

носилъ, а въ ней было сто гривенъ Злата, и зо-  
ставилъ такое писаніе: ѿ Гесѣргіи сынъ Симо-  
новъ, слуга Прѣтѣонъ дѣи, которон дозналѣмъ  
великои лѣски, за мѣтвѣми Прѣтѣного Ѳесдо-  
сіа, бо тры лѣтанѣчогъ не видѣлѣмъ, а гдѣ  
мнѣ рекъ: Прохри, прохрѣлѣмъ, и длатогъ  
пишѣ Ѳпистолѣи си послѣдномъ рѣдъ свѣмъ,  
же въ нѣкѣмъ не ѡдалѣлѣа ѡ домъ Прѣтѣонъ  
дѣи бѣи, и приподобныхъ ѡцѣ ѿптѣнѣа, и  
Ѳесдосіа Петерскыхъ.

## ЧѢДО ПЯТИДЕЦАТОЕ.

Тойже Гесѣргіи симоновичъ, гдѣ зъ Половца-  
ми ишолъ на войнѣ противъ ѿзаслава Мѣти  
слабича Кнѣзя Рѣкогъ, ѡбачилъ зъ далѣка мѣ-  
сто высокое. и пришедши добывали егъ, а ле-  
многъ Половцѣвъ бедепѣогъ мѣста позабѣа-  
но, и иныхъ ранено, иныхъ похѣтѣкаа, а нѣ-  
кто не вѣдалъ, ѿкое по естъ мѣсто? потымъ  
довѣдалѣа, же то село естъ Прѣтѣонъ бѣи Пе-  
терскон, а мѣста нѣколи тамъ не было, Прѣта  
бѣа то зъ селѣ своегъ. мѣсто высокое Половѣ-  
цѣмъ показала, которого гдѣ добывали, Пре-

ЧТАА

| Прѣ: БЦн  | р҃г҃і.                     |
|---|----------------------------|
| <p>Чѣтаа двѣ БЦа, сама нхъ громѣла и забѣлаа.<br/> <b>УѢДО ШЕОНИДЧАТОЕ.</b><br/> Сѣтъи Еразмъ Законникъ Печерскій, мнѣго<br/> мѣлъ скаревшъ ѿ роднчшвъ своихъ, которыхы<br/> скаребы вѣсѣ даа на црковнху ѡздобѣ, образы<br/> до цркви справѣучи, потымъ за побѣдою не-<br/> прѣтѣла дѣшевнаго, почалъ не дѣла жити, безъ<br/> мѣтовъ, постовъ, и иныхъ цнотъ законни-<br/> чыхъ. а гдѣ захорѣлъ, и мѣлъ южъ оумертнѣ<br/> бгрѣхѣхъ, показалаа емѣ Прѣчтаа двѣ БЦа,<br/> держачаа на рукахъ своихъ хѣ сѣна своѣго, и<br/> мовѣла: Еразме понебѣжѣ ты црковъ мою обра-<br/> зами. при ѡздобѣхъ, гдѣ тобѣ оупрошѣтѣе, же<br/> бѣдишь жити въ Кролевѣствѣ сѣна моѣго, тылко<br/> вѣтавши похѣтѣи за грѣхѣи свои, и облечѣи<br/> въ сѣхѣмѣ, а трѣтего дна ѡзмѣтѣе до сѣбѣ, бо<br/> оулюбѣлаа ѡздобѣ цркви моѣи, гдѣ Еразмъ<br/> прѣбсеи братѣемъ грѣхѣи свои гдѣне възнааъ, по-<br/> тымъ пришедѣвшиа въ сѣхѣмѣ, трѣтего дна бѣ-<br/> дѣлъ въ бѣтѣнцѣи Прѣчтон двѣ БЦн пошолъ до<br/> Нѣа на вѣчное мѣшканье.<br/> <b>УѢДО СЕМИИДЧАТОЕ.</b></p> | <p>Ужн: С:<br/>Еразма.</p> |
| З   | Сѣтъи                      |

ЧѸДА,

ѿ жи: пре  
по добна,  
ѿ дана:

СѸТѸЙ ѿ дана сѸй ЗѸконникъ ПечѸрскѸй, оумѸрши  
два дны лежалъ не хованный, трѸтѸго дна ѿ грѸ  
менъ ПечѸрскѸй ПолникѸрпъ, ЗѸбрѸтѸенъ. Гды при-  
шли ѿ хотѸли погрѸбѸ оучинѸти тѸлѸ егѸ, зна-  
шли ѿ дана сѸ дѸчогѸ ѿ плачѸчогѸ, ѿ пытѸ-  
ли егѸ ѿкъ до живота берѸлѸся, ѿ цѸ тамъ  
видѸлѸ? Онъ бо лшѸей не мѸвилъ, тѸлько: бѸдѸте  
чѸлыми ѿ забѸвѸнѸ вѸшомъ, потѸымъ Гды егѸ  
през до лгѸй чѸсъ просѸли, почѸлѸ мѸбѸити: Ѹ да  
вѸйтѸ посѸлѸшенѸвшъ старшомъ, ѿ накѸждѸй  
днѸ покѸтѸйтѸ за грѸхѸ свои, ѿ мѸлѸтѸеѸ ХрѸстѸ  
спѸтѸли ѿ ПрѸчѸтой дѸбѸ МѸтрѸи егѸ, ПрѸпѸбнымъ  
ѸцѸмъ ѿнтѸсѸнѸй, ѿ ѸсѸдѸсѸи ПечѸрскимъ, же  
выѸте тѸтѸ животъ свой скѸнчили, во зѸвѸше  
ПрѸчѸталъ ДѸа БѸца, ѿ ПрѸпѸбнымъ Ѹцы ѿнтѸсѸнѸй,  
ѿ ѸсѸдѸсѸи ПечѸрскѸй, за мѸстѸцемъ тѸымъ ѿ за  
егѸ мешѸанцами прилѸжно мѸлѸтѸся, поѸреѸ-  
ши пошѸлѸ до ПечѸры, ѿ тамъ двѸнацѸтѸ  
лѸбѸтѸ жнѸчѸй плаѸкалѸ ѿ мѸлѸлѸся, потѸымъ по-  
шѸлѸ до НѸа на радѸсть нескѸнчѸнѸхѸ.

дѸтѸлѸсѸ

ЧѸДО ѸСМНѸДЦѸТОѸ.

ѸсѸлѸнъ зѸ ШѸклоѸа мѸста БѸлѸорѸжикѸгѸ, пришѸлѸ

до Мо

| Прѣ: Бѣн.  | рѣт.   |
|--|--|
| <p>до Монастыря Печерского, на днь бѣгѣніа Прѣстѣи Бѣн и зъбѣвѣсѣти на Недѣлѣи скрывѣшисѣ въ цѣркви, въ ноцѣи пристѣпѣвши до Образа Пречѣстѣи Дѣви Бѣн, хотѣлѣ зъврати зъней Клейнѣотѣи, але тры кротѣ моцѣ Прѣстѣи Бѣн шѣдопхнѣла и кнѣла егѣ за ѡмѣшнѣ на зѣмли, бо шнѣ тры кротѣ вѣажнѣлѣсѣ тѣѣ чинѣти.</p> <p><b>ЧѢДО ДѢВЯТИА ЧАТОѢ.</b></p> <p>Іѡаннѣ Млынарѣ зъселѣ Гнѣдина, тѣажкон бо-лезни знѣтый, мѣлѣ нѣжѣ оумертѣи жонѣ егѣ Анна молиласѣ Пречѣстѣи Дѣви Бѣн, жебы дала здорѣвѣ мѣжѣи еѣ, и шѣбѣцѣласѣ знѣмѣ ити до монастыря Печерского, и Мѣбенѣ Прѣстѣи Бѣн шѣправити, и ѡмѣжнѣ оубѣгимѣ дати, если бы зостѣлѣ здорѣвымѣ, Гды такѣ Прѣстѣи Бѣн молиласѣ и шѣбѣтѣици такѣи чинѣла, мѣжѣ еѣ зостѣлѣ здорѣвымѣ.</p> <p><b>ЧѢДО ДѢВЯТИА ЧАТОѢ.</b></p> <p>Іѡаннѣ Эфѣкѣвнѣ Прѣзвѣтѣи зъ Свѣтѣици, оучинѣлѣ шѣбѣтѣици ѡлѣво самѣ ити до Чѣдопѣорѣи Лѣуры Печерскѣи, ѡлѣво прѣзѣкогѣ послѣти знѣчнѣю шѣфѣрѣ Пречѣстѣи Дѣви Бѣн, длатѣгѣ,</p> | <p>рѣтѣи рѣтѣи<br/>лѣтѣи.</p> <p>рѣтѣи,<br/>лѣтѣи.</p> <p>рѣтѣи<br/>лѣтѣи.</p> |
| Зѣ   | во егѣ   |



ЧѢДА,

БО ЕГО ЦОРКА ДХОВНАА ДОМНА АЛБО ДОМНИКІА, БУДУЧІ ОУПАНЕНІ СВОЕИ Б ПОДОУЗРЕНІЮ, ШІ ГІКЕНЕ ЧАРЫ, ДАНА БЫЛА ДО ВАЖЕНА, А ГДЫ ШІ СЖЕНО ЕИ НІЖЕ НА СМЕРТЬ. ПРЕЗВИТЕРЪ ВЫШЕИ ПОМЕНЕНЫИ МІНЛІА ЗА НЕИ ПРЕЦѢЛХІ НОЧЬ, ПРЕСТОИ БЦИ ПЕЧЕРСКОЙ, ВЪ ЗАВТРАШНИИ ДНЬ ЛУТЪРГІИ СТѢИ ШІ ПРАВОБАЛЪ, ЭТОЕИ ИНТЕНЦІЕИ, ЖЕБЫ ЦОРКА ЕГО НЕВИННАА А ДХОВНАА (КОТОРОИ ШІНЪ СЖМЛЕНЕ ВѢДАЛЪ) ШІ СМЕРТИ БЫЛА ВОЛНАА, И ВЛАДІЕ ШІ ТОИ ГОДИНѢ ДОМНИКІА Э ВАЖЕНА БЫЛА ВЫПУЩЕНА, И ШІ СМЕРТИ БЫЛА ВОЛНАА, ШІ КОТОРОИ ЛУТЪРГІА СТѢАА БЫЛА ШІ ПРАВОБАНА.

ЧѢДО ДБЛАЦІТЪ ПЕРВОЕ.

РСКУ  
ЖК.

ТАШЕ НА ПОДЛАШѢ, В ХОДОРОВѢ ВЗЛАНІ СЕМІШ НА МІХАЙЛОВИЧА, И ПРОДАЛИ ТЪРГОМЪ, ВНЕВОЛЮ, ГДЫ ТРИДЦАТЬ ЛѢТЪ НОСИЛЪ ШІКШЫ, И ГАЛЕРЫ ГНАЛЪ ПРЕЗ МОРЕ, ЕДНОГШІА СЖ ПРИЛОМНІЛЪ СЕБѢ ПРЕЦѢЮ БЦЮ ПЕЧЕРСКУИ, И ВЗЫВАЛЪ ЕИ НА ПОМОУЧЬ ПРОСАЧИ, ЖЕБЫ ЕГО Э ТАКЪ ПЛѢЖКОИ НЕВОЛѢ ВЫЗВОЛНАА, И ШІ БѢЦѢЧУКІА НЕ ПО ЕДНО КРОТЪ МѢСЦѢ ЕИ СТОМУ ПОКЛОНИТИ, ГДЫ ТОЕ ОУЧЫНИИ А НОЧЬ НАСТѢПІЛА, ОНЪ В НОЧІ ПОЛАМАВШИ НА КШГАХЪ

СВОИХЪ

| Прѣ Бѣн.   | Рѣ.   |
|--|---|
| <p>своихъ шкѣвы, скоунлъ зъгалеры въ морѣ, въ ко-<br/>торомъ тонучи въывалъ на ратѣнокъ Прѣтѣхъ<br/>дѣхъ бѣхъ, и за сѣи помочѣ, въ царѣградѣ выплы-<br/>нулъ зъ мора до галацѣи, шѣолъ вышолъ до шѣ-<br/>уиѣны своѣи.</p> <p>УѣДО ДѢДЦАТЪ ВТОРОЕ.</p> <p>Макарѣи Законникъ въ шгородѣ маичѣи послѣ-<br/>шанѣ, по штрѣи вышолъ зъ шкрѣи, и въшолъ до<br/>Келѣи Дѣснѣиѣи Тершмонѣха, въ которой на тои<br/>часѣ мѣшкѣлъ, тамъ бѣдѣчи мѣтѣами штрѣи-<br/>ми спрѣцованныи мало заснѣлъ, по часѣ тогѣ<br/>снѣ видѣлъ свѣтлыи ѡблѣкъ зъ горы зѣтѣпѣи-<br/>чѣи, когдѣи въи цѣрковѣ, и въсѣи Монастырѣ пи-<br/>чѣрскѣи шкрѣилъ, потѣимъ ѡволокъ Прѣтѣа дѣа<br/>бѣа зъ великими гѣфами дѣгѣловъ крылатыхъ,<br/>до тогѣжъ мѣста сѣгѣо зѣтѣповѣла, и стѣнѣ-<br/>вши на боку ѡлѣара великон Црѣви зъ правон<br/>сторонѣи, показѣла Тварѣ смѣтнѣи мѣблѣи:<br/>Болѣзнѣи бѣрѣо, видѣти въ домѣ моѣмъ такѣи<br/>не шпѣтрностѣи, не згѣдѣи, не порѣдоиѣи.</p> <p>УѣДО ДѢДЦАТЪ ТРѢТѢЕ.</p> <p>Ермолаѣи Рыбѣкъ зъ Канѣи мѣста шкраинного,</p> | <p>Рѣкѣ<br/>лѣкѣ.</p> <p>Рѣкѣ,<br/>лѣкѣ зѣ.</p> |
| Вѣ   | пришѣвъ   |

## ЧѸДА .

пришѡвъ также до Ѣкраинного мѣста Черкасѣ ,  
и пѣмъ бѣдѣмъ напѣтый, Збытайнѣмъ працѣмъ свои  
ѡправовалъ на вѣзѣхъ днѣпровыхъ , на Ѣспеніи  
Престѡн Бѣи, стѣи не шанѣмъ, и зѣразъ въ негѡ  
злый дѣхъ вѣтѣпѣвши, почалъ егѡ мѣчѣти, и  
през долгій члѣмъ мѣчѣлъ, а гдѣ пришѡлъ до Мо  
настыря Престѡн Бѣи Печѣрскорѡ, и въ Печѣрѣ до  
столпа былъ привѣзанный, зосталъ волюный ѡ  
злого дѣха .

ЧѸДО ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ.  
Яндрѣй Ляхѣта воинъ запорожскій, гдѣ зѣнѣ-  
шымъ рыцѣрствомъ запорожскимъ, бѣрѣвши  
пѣнство Тѣрѣцкое, зѣлѣмъ до дѡмѣ вертѣли-  
са, вѣтѣла на морѣ великая бѣра, которая нѣхъ  
Ѣполнѣмъ въ морѣ погружала и затопляла,  
ѡни вѣдаючи смѣрть свою близко настѣпѣюще,  
почали волати: Прѣтѣла дѣво бѣе печѣрская, и  
сѣбѣй Архѣгѣле Мѣхайле Боеводѣ Нѣбный, змѣ-  
лѣмъ на нѣмъ, волати такъ, ѡбѣщѣмъ въ  
Монастырѣ печѣрскомъ ѡ роукажѣтѣ роуки,  
Ѣсли бы живы зостѣли, гдѣ ѡбѣчѣмъ мѣнца  
въ золото Кнѣрѣмъ, на Конѣ коштѣбѣмъ ѡ злѣмъ

привѣра

РСКУ,  
АХКФ.

УѢДО ДЕЯЩАТЪ ПАТОЕ.

Екатерина невѣста зъсела безова, рѣкъ и ногѣ  
назадъ скорченѣю мануаа. Гдѣ немогла ѿ жа-  
дныхъ лѣкаровъ оулѣчена быти. Игѣѣа мѣтка  
ѣи приѣхала зъней до монастырѣ Печѣрского,  
просачи бѣа, и Престѣю бѣѣ ѿ здорѣвѣ цѣрки  
своей, которѣи на сошѣрствѣ сѣго дѣа припро-  
вѣднѣши возомѣ прѣбравѣ Печѣрскѣи, на котѣ-  
рой ѣсть цѣрковѣ сѣонѣ Тѣрци, тамѣ ѣи зостѣви-  
ла, а сама пошла вѣ монастырѣ, и просила ѣеро-  
монаха Пайѣа, жѣбы цѣркѣ ѣи скорченѣю до  
цѣркви сѣонѣ Тѣрци впрѣвѣднѣа, гдѣ бы могла цѣр-  
ка ѣи ѿ фрѣвѣ бѣѣ вѣ Тѣрци ѣдинѣму ѿвѣщѣннѣю  
ѿдаѣти, а гдѣ за позволѣннѣмѣ ѣеромонаха Па-

РѢКЪ  
АХЛА.

# Нсїа

## ЧУДА,

иже Екатерина скорую и бпробадити до церкви на вечерню, при згромаженемъ людъ. матка ея Агафіа хотѣла, вышовши изъ Монастыря знашла цорку свою здоровую, бо Гды Агафіа въ Монастырь бавилася, цорка ея скоруемая Екатерина на воѣ сѣла и мѣла Престой дѣ бѣн засѣла, по часъ снѣ показалася ей въ Шатѣ Пѣрпуровой Престѣ бѣ и вѣдѣши ея зарѣку скорую и правую зѣла и поставила на воѣ, и въ той часъ она ѿ снѣ ѡчкнѣвшия зоста-  
ла здоровую.

## ЧУДО АВѢДѢТЬ ШЕСТОЕ.

Гды едного часу войско Польское приступилъ подъ Монастырь Печерскій, и хотѣли егѡ зѣр-  
ити чѣмъ, же тамъ Шлагъ Полковникъ зѣр-  
цѣрствомъ Запорожскимъ знайдѣтсѣ, етои  
часъ Престѣ бѣ монастырь свой ѿ не безпе-  
ченства ѡборонилъ, бо за ея представствѣмъ  
огнистый дождь зпалъ зъ Нѣа, на войско Поль-  
ское, и ѡдогналъ егѡ ѿ монастыря Печерского,  
що потымъ сами Ляхѣ и Нѣмци которыи  
были зъ ними повѣдали, надъ тымъ войскомъ

Бѣтлеръ

| Прѣ Бѣн.   | рѣи.                               |
|--|------------------------------------|
| <p>Бѣтлѣръ и Жолтѣвскій были премоужными.</p> <p><b>УѢДО ДВАДЦАТЬ СЕМОЕ.</b></p> <p>Змѣста Могілева Татіана невѣста немала и глѣхала приведена до Мшнастырѣ пѣуѣрскогѣ, жебы ѿ Приѣтон Бѣн ѿдѣржала здорѣе, тамъ позволено ѣи мѣшкати в монастырѣ пѣуѣрскомъ, ѣднѣи нѣчи гдѣ ѿпочивала, показалася ѣи Прѣтла Дѣа Бѣа, шкарлатнымъ плащѣмъ при ѿдѣтла, и мѣвила до неѣ: Пшвѣтанъ; чѣмъ лежѣшъ иди до Цѣрки, ѿдай хвалѣ гдѣ бѣу. тоѣ рѣкши невидѣи спала. Татіана заѣ порѣвѣшиѣа зараѣу почала добре мѣвити и чѣти, и шла до Цѣрки Приѣтон Бѣн, и за такоѣе добродѣѣство, ѣуѣчинѣла подакованѣи.</p> <p><b>УѢДО ДВАДЦАТЬ ОСМОЕ.</b></p> <p>Онѣиѣи Пѣлунѣ козаѣ Запороѣжскіѣи ѣ мѣста Ѡмѣлѣника, ѣ Гѣпманѣмъ своимъ Сѣлѣи мѣи, и ѣ немалымъ бѣиѣскомъ Запороѣжскимъ пѣѣстѣиѣа ѣолѣнамъ на морѣ, гдѣ приѣхавѣи подъ мѣѣсто пѣуѣрѣцкое Ѡзѣвѣ, добывали ѣгѣ потѣжѣи, пѣуѣрки борѣнѣчи мѣѣста, выѣстрѣили ѣдѣла шрѣптамѣи, вѣтѣи ѣасѣуѣтѣири шрѣпты Ѡнѣиѣи мо</p> | <p>рѣкѣу.<br/>аѣла.</p>            |
| <p>и</p>   | <p>рѣкѣу.<br/>аѣла.<br/>сѣпѣѣи</p> |
| и  | вѣ Пѣл                             |

УѢДА,

въ Палуиковнѣ въ руцѣхъ погрѣхотали и порва-  
ли тѣ, же целюрики еноуѣчнѣти немогли. Оннѣ-  
симъ оудѣлся до Прѣтѣи Бѣи, присади еи ѿ  
здоровье? и ѿбѣцѣннѣмъ въ монастырѣ Печѣр-  
скомъ тои рѣкѣ цо сѣажѣтъ робити, еи и  
бы зостала здорова, такѣмъ ѿбѣтнѣцѣмъ оути-  
ннѣши, въ сѣлѣ на конѣ и прѣхалъ до Омѣль-  
ника ѿѣзды свои, на тои дорогѣ рѣкѣ егѣ  
за помочѣ Мѣи Бѣи, зостала здорова, за  
цо онъ потымъ здомъ пришовши до мона-  
стырѣ Печѣрскаго, Матѣ Бѣи подѣковалъ,  
и ѿбѣты свои выполнилъ.

УѢДО ДВАДЦАТЬ ДѢВЯТОЕ.

Рекъ.  
АХКС.  
наа. 1.

Богѣмъ Бѣкша, Радошовскій, Епископъ Кіѣв-  
скій, Рымскаго вѣзнѣмъ. Гды прѣхѣ до Чорно-  
городки мѣтеука мѣтнѣсти свои Епископскон,  
где направовано балы, въ той часѣ при ѿѣхѣ  
егѣ великаа часть земли згорѣ ѿдорвѣвши-  
ся оупала на долъ, и еднѣмъ улѣка приѣла и  
прикрѣла такъ, же была на днѣмъ на пѣть ло-  
ктѣи. Епископъ либо профѣскѣи Рымскон былъ,  
еднѣмъ молился Прѣтѣи Бѣи Печѣрской, же

БЫТО

| Прѣ: БѢн.  | рѣи.                             |
|--|----------------------------------|
| <p>бы того члвка здороваго заховала . и швѣцаѣ<br/> са пѣшо итѣ до монастырѣ Печерского , и тамъ<br/> за тоѣ добродѣтели въ цѣрквѣ Престѣи БѢи по-<br/> даковати . и галмѣжнѣ оубогимъ даѣти , для<br/> такѣи мѣтвы и ошвѣтшѣ тогѣ Епѣколо , чло-<br/> вѣкѣ покнѣла годѣнахъ живѣи и здоровѣи ш-<br/> копанѣи , потѣмъ Епѣколѣ пѣшо пришѣлъ до<br/> монастырѣ Печерского , и швѣтницѣ своѣи вы-<br/> полнилъ .</p> <p><b>ЧѢДО ТРИДЦАТОЕ.</b></p> <p>Слѣпецъ едѣнъ зъ Кремѣнца на имѣи Николѣи ,<br/> на ѣспѣиѣ Престѣи БѢи , ещѣ предъ Всенѣщномъ<br/> до цѣркви ѣпрѣбѣи , а Гдѣи шѣи Борѣцкѣи Ме-<br/> трополѣи Кѣвскѣи зъ Епѣкѣпамѣи , Нѣскѣмъ бѣ-<br/> скѣнѣномъ , и зъ Аврамѣмъ Стаѣонѣсимъ , и зъ<br/> ишѣи дѣховѣи почалѣи на грѣвноѣ Престѣи<br/> БѢи шѣправѣати , слѣпецъ шѣи сѣголуѣи мо-<br/> лилъсѣ Престѣи БѢи , просѣи ѣи жѣвысѣ оумѣи<br/> лосѣрдѣи на дѣи нѣмъ , и привѣрѣла Оѣи еѣмѣ , по-<br/> чалъ молѣтѣи тоѣи подѣи Оѣи своѣи до Нѣи ,<br/> и за помѣи Престѣи БѢи шѣбѣи въ цѣрквѣ шѣ-<br/> чи горѣи , потѣмъ шѣбѣи Метрополѣи ,</p> | <p>рѣиѣ<br/> аѣкѣ<br/> дѣиѣи</p> |
| БѢ   | Епѣколо                          |



ЧѸДА,

Епископъ, и вѣхъ людей оу цркви, и за пѣ  
Добродѣиствъ Пречтой Дѣѣ Бѣи подѣковав-  
ши служилъ законникамъ въ монастырѣ Печѣр-  
скомъ, погы, поки егѡ повѣтра ѿ Бѣа перепѣ-  
щенное, ѡ свѣта згладило.

## ЧѸДО ТРЫДЦАТЬ ПЕРВОЕ.

Рѣкъ,  
ахъ ке.

Миколай Сикарѣвскій, жолнѣръ зъ подъ Хорѣвѣ  
Однѣволокѡвъ, гды зъ тоенжъ хорѣвѡмъ подъ  
Бѣлонцеркови прѣхъ рѣкъ Рѡсъ переправовалъ, а  
выпалъ зъ Порогѡмъ въ рѣкъ, и ажь на днѣ оуѣлъ,  
прятелѣ егѡ знаши въ мѣстѣ рыбакѡвъ, ко-  
торыи въ Чолны вѣвши ѡстами егѡ залѣдѡмъ  
намацали, и за ребо по двѡхъ годинахъ по оу-  
топѣнн зъ воды безъаши вытагнули, повин-  
ныи егѡ оудали до Мѣси Бѣон, просачи еи  
жебы повинномъ ихъ спочуѣ мѣртвѡхъ въ поѣ-  
жбыхъ вѣйтѣи позволила, и ѡбѣзкали зѣи  
желовиннымъ своимъ ели бы живѡи былъ,  
итѣи пѣшо до монастырѣ Печѣрскѡго и тамъ ро-  
битѣи цѡ рѡкажѣтъ, по такѣи ихъ мѣртвѡхъ,  
и ѡбѣтахъ оумѣлий Миколай ѡжнѣи и вѣставъ-  
ши почалъ мѡвити, и оуѣтисковати на рѣнѡ О-

СТАМИ

Прѣ: БЦн.

Р.Д.1.

стѣмн ѣмѹ за дѣнь, на зѣвтрѣшній дѣнь зѣкрѣ-  
вными своими нѣшолѹ пѣшо до Монастырѣя пе-  
черского, жебы тѣмѹ Прѣтой БЦн за тѣе мило-  
сѣрдїе надъ оумѣрными показаное, ѡдали пода-  
кованье, и выполнили ѡбѣты свои.

## УЧЕДО ТРЫДЦАТЬ ВТОРОЕ.

Прѣпѣный Антѣоній печерскій молился БГ҃х. же-  
бы ѣмѹ показалѹ мѣстце, на которомъ мѣла  
бѣдовати Црковъ Прѣтой БЦн, молѣчомѣмъ  
ѣмѹ показалѹ ХС, и моваля: Знайшолѹ ѣмѹ  
ласкѹ предомноу Антѣонію? ѡказалѹ ѡнѹ: Гдѣ  
ѣсѣимъ найшолѹ ласкѹ предъ тобою, ни хѣи бѣаѣтъ  
по всей землѣ росѣ, а на тѣмъ мѣстцѣ рѣхо? где  
маѣтъ стѣати Црковъ Мѣткѣ твоѣи, и ведѣлѣтъ  
мѣтвы Прѣпѣногоу Антѣонію стѣалоѣ тѣе, по-  
тѣмъ мѣнѣя жебы по всей землѣ была сѣша,  
а на тѣмъ мѣстцѣ росѣ, где мѣла бѣдоватися  
Црковъ Мѣткѣ Бж҃ей, и тѣека ведѣлѣтъ моли́твы  
ѣтѣ стѣало. Прѣпѣный Антѣоній зновѹ оудѣлѣа  
на мѣтѣ, моваля: Выслухай мене Гдѣ, ѣще  
испѣсти на тѣе мѣстце огонь, где маѣтъ стѣати  
Црковъ прѣчѣстѣи Дѣи Мѣткѣ твоѣи, и заразѣ

Патрик:  
пѣтѣи ѡ  
зѣвтрѣш-  
ній  
Црковѣ  
печерскѣи.

Ы.

бѣдѣлѣтъ

## ЧѸДА ,

вѣдѣвъ мѣлѣвы егѡ огѡнь зъ нѣа на тѡе мѣстце  
зъ спѣхнѣлъ и вѣсѣрнѣе и дѣрево и травѣ выпалѣа.

## ЧѸДО ТРИДѢСЯТЬ ТРЕТЬЕЕ.

Тамъ же

Црковъ Печерскѣи Пречѣтон двѣ бѣи Метропо-  
лита зъ епископами посѣщѣици, гдѣ три разы  
зъ процесіею шѣышли и почали спѣвати: воз-  
мѣте врата князи бѣша, возмѣтѣса врата  
вѣчѣнаа, и внидѣтъ црѣ славы, и той часъ въ  
цркви нѣкого небыло, единакъ вѣдѣчѣный голоѡ  
неуыи иишѣи хнѣа аггѣлскѣи зъ цркви шѡдѡзвѣвъ  
са: Кто естъ сѣи царѣ славы.

## ЧѸДО ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ.

Рѣкѣ,  
ахѣа.

Даніилъ снѣтѣиискѣи зъ фраѣнскѣи захорѣлъ и  
шѡроѡзмѣ шѡходѣлъ, показѣлася емѣ вѡроѡзѣ  
и дѣчѡмѣ Пречѣтаа двѣ бѣа, и положила на немѣ  
знакъ крѣта спѣого, вѣдѣвъ порядѣкѣ цркви  
стѣон ипѣтоаскѣон вѣходѣни, пѣрше на травѡе по-  
тымѣ на лѣвое рама жѣгнѣици егѡ рѣкомѣ сво-  
емѣ, и мѡвилѣа до негѡ: шѡнѣиѣшнаго дѣа жѣ-  
бысь итакѣ крѣстѣнасьа пригѣзѣи тобѣ, бо онѣ  
былъ рымѣского вѣзнаѣа, которое вѣдѣнѣе и при-  
казѣныѡубажѣици ишѡлъ шѡ Корѣа, гдѣ мѣшкаа

до Кѣа

| Прі: БЦн.  | рѣ.                     |
|--|-------------------------|
| <p>до Кіева, до Монастырѣ Печерскогѣ, вѣдучи<br/>вѣдорѣѣ иже залѣдѣо дѣсѣть миль ѿ Кіева, вѣ-<br/>дѣлѣ на повѣтрѣ црковѣ Престѣи БЦн Печерскѣю<br/>такѣи, икаа теперѣ естѣ, пришовши до Мона-<br/>стырѣ Печерскогѣ, приимѣ вѣтрѣ Грѣцкѣю Пра-<br/>вославнѣи, и спѣвѣдѣ оученилѣ доконалѣи, и<br/>спѣлѣ участникѣмѣ Тѣла и Крѣе Хрѣтовои, и<br/>зоспѣлѣ здоровѣмѣ, ѿишовши зѣ Монастырѣ<br/>Печерскогѣ, приимѣлѣ за слѣгѣ до Пана Витѣи<br/>скогѣ Рымѣкон Рѣлѣи чѣловѣка, копорѣи вѣ-<br/>дѣлѣи ѣгѣмѣ мѣовѣи мѣзѣрѣ, а вѣтрѣи Рѣсѣи, шы-<br/>дѣрѣтѣи и жарѣи оустѣвнѣи зѣнерѣи стрѣилѣ,<br/>зѣучѣмѣ онѣ до Перѣшон Рымѣкон вѣтрѣи былѣ<br/>вернѣлѣи, але тежѣ и до негѣи перѣшѣлѣ хорѣба<br/>вернѣлѣи, и бѣрѣдѣи ѣще почѣлѣ ѣгѣмѣ тѣрѣпѣи,<br/>алѣпогѣи зѣновѣ до Грѣцѣи вѣтрѣи Православнѣи<br/>навернѣлѣи.</p> <p>ЧѣДО ТРѣДЦѣТѣ ПАТОѣ.</p> <p>За ѣліѣа Плетѣнѣцѣскогѣ Архѣимандрѣи Печер-<br/>скогѣ, зѣконники по чѣсѣи зѣимѣи сѣрѣгон почѣлѣи<br/>былѣи набожѣнѣство вѣ Придѣлѣи сѣтѣихѣи Вѣрхѣовнѣи<br/>Апѣтолѣи Питѣра и Павѣла при Тѣрѣпѣзѣи ѿправѣовѣ-</p> | <p>Рѣсѣи<br/>и хѣи.</p> |
| ти же  |                         |

## ЧѢДА,

ти, же тамъ могли Загрѣтиса тепломъ зѣтра  
лезыи походичимъ, Црковъ заеь великъю ѿспѣ-  
ніа престои Бѣи для сробото зимна безъ на-  
боженства ѿстаили, а гды въ той црквѣ при  
трапезѣ набоженствъ почали ѿправовати,  
тогожъ часѣ и въ црквѣ великой мѣрваной свѣ-  
чи запалено и вѣдучное чѣти было спѣванье,  
которыи пѣиши Бѣа всемогущого и Престѣи  
Бѣу выхваляно, а либо сѣи которыи въ той  
црквѣ лежатъ, а либо Ангели которыи Хрѣсту црѣ  
славы и Преславной Црци Мрѣи Мѣцѣ егѣ сла-  
жатъ, тое набоженство тамъ ѿправовали, ѿ  
бачивши и почувши тое Архимандрита зѣрати-  
и своѣи, зновѣ почали набоженствъ въ вели-  
кой Црквѣ ѿправовати, и до нѣшнѣи часѣ ѿ  
правѣи, на сроботѣ зимѣ жаднои небаичи.

## ЧѢДО ТРИАЦАТЬ ШЕСТОЕ.

РСКВ  
АХКВ.

Марко Грѣисѣвъ зѣмѣста Ворѣна козакъ за-  
порожскій, великою хоробон знатный, и жъ ѿче-  
кивалъ смерти, неманчи ѿлѣкарѣвъ жадного  
поватова, а гды оудалъ до Прѣпони Дѣи  
Бѣи, просачи еи ѿ здорѣе, и ѿбѣцалъ

МОНА

| Прѣ: Бѣн.   | РКА.   |
|---|--|
| <p>монастырь Печерскомъ робити що роисажѣтъ,<br/>         если вы зосталъ здоровымъ, заразъ ѿ ѿзъ<br/>         болѣзни розвѣзаныи пришолъ до здорова, и ѿ<br/>         вратъ смертныхъ до которыхъ ѿа былъ збави-<br/>         жна, до животъ вернѣла, по двохъ недѣлахъ<br/>         ишолъ до Монастыря Печерского, ала подако-<br/>         ванъа лѣкарцѣ немои Бѣн за здоровье привер-<br/>         нено, и ала выполнено свои ѿвѣтници.</p>   |  |
| <p><b>ЧѢДО ТРИДЦАТЬ СЕМОЕ.</b><br/>         Александръ Соснѣцкій на оуи захорѣвши, и<br/>         взрѣкъ ѿтративши презъ кланіа двѣдцѣ днѣ хо-<br/>         анъа проводника заживѣючи, а бѣи на хспініе<br/>         Престѣи Бѣн приѣлъ домы своего до Мона-<br/>         стыря Печерского, и тамъ въ цркви столуи мо-<br/>         лился зъ плачѣмъ Прѣтѣи дѣѣ Бжїей Мѣри, же<br/>         бы емѣ оуи ѿлѣчула, напѣи чашъ за помѣчу<br/>         ей прозрѣлъ и свѣтлость свѣта широкого ѿ-<br/>         бачи, и зъ оуи ма здоровыми до дому вернѣла.</p> | РКА.<br>41 к 3.                                |
| <p><b>ЧѢДО ТРИДЦАТЬ ОСМОЕ.</b><br/>         Ізаславъ Кназъ Кіевскій збѣдобавъ монастырь<br/>         стѣогъ Дімітріа, въ которомъ монастырь былъ<br/>         едѣиъ затворникъ на нма Лаврентій, который</p>  | Патрикс:<br>печерскій:<br>жн: с:<br>Лаврентія. |
| <p>ѿ<br/>         ѿлѣчалъ</p>   |  |

ЧѢДО ТРІИДЦАТЬ ДѢВЯТОЕ.

Звѣлонъ Рѣси двѣ невѣстѣ бѣсновѣтынъ, Маріа  
и Евфиміа привѣдены выли до Монастырѣ Пе-  
чѣрскаго, которынъ впробѣдѣвши до Печѣры Пре-  
подобногѣ Антѣміа, ланцѣхѣмъ до столпа  
привѣзано и Параклисѣ Престѣи Бѣи, Занихѣ  
правѣано, и вѣтѣи члѣкъ за помѣчѣ Мѣки Бѣи,  
шѣи двѣ, тѣи невѣстѣи волнынъ зостѣли шѣ злѣхъ  
дѣхшѣи, которынъ прѣтѣи мѣи жнѣчѣи вѣи хѣи шѣкрѣ  
тѣи и хѣи тѣи ланцѣи и мордовѣи.

ЧѢДО ЧТЫРНАДЕСАТОЕ.

Ісѣанъ зъ селѣ зарѣбинѣцѣ, шпѣтаный былъ ѿ

Digitized by Google





ЧѢДА,

ИЗНАЙМЛѢ ТОЕ ИНЫМЪ ЛЮДЕМЪ, КОТОРЫН ПО  
ШЛИ И ЗНАШИ ЗНОВЪ ОБРАЗЪ ПРЕТОН БЦН, НА  
ТОМЪ ЖЕ НА КОТОРОМЪ БЫЛЪ ПЕРШЕ МѢСТЦЪ.

ЧѢДО ТРЕТѢЕ.

ИСАКИМЪ ВЫШЕЙ ПОМЕНЕННЫЙ ПЕЛГРИМЪ, ГДЫ  
ВЪ КУПАТНУХЪ НОЧОВАЛЪ, ПОКАЗАЛАСА ЕМУ ВЪ  
СНѢ ПРЕТАА ДВА БЦА, И КАЗАЛА ЕМУ ПРИ ЦРКВѢ  
СВОЕЙ МЕШКАТИ, ШУКНУВШИСА Ш СНѢ, ШПѢСТИВЪ  
ДОРОГЪ ВЕДУГЪ РОКАЗАНЪ ПРЕТОН БЦН, И ПРИ  
ЦРКВѢ ЕН МЕШКАЛЪ, ПОСЛУШАНИЕ ПАНАМАРСКОЕ Ш  
ПРАВДУЮН, ВЪ ТОЙ ЧАСЪ СВѢЦІЙ СЦЕННИКЪ МѢЛЪ  
В СВОЕЙ МОЦЫ ТЪН ЦРКОВЪ.

ЧѢДО ЧЕТВЕРТОЕ.

ГДЫ БЫЛЪ ПАНАМАРОМЪ, ТОЙЖЕ ИСАКИМЪ, ЕДНА  
КНАЖНА ВЪ ГАМЪ ТЫХЪ КРАДЪ ОУМЕРА, ОУМИРА  
ЮН СЫНШЪ СКОМЪ ПРИКАЗАЛА, ЖЕБЫ ТѢЛО ЕН  
ВЪ ЦРКВѢ ПРЕТОН БЦН КУПАТНИЦОН ПОГРЕБЛН, ПА  
НАМАРЪ ЕДНОЙ НОТИ ШПРАВОВАЛЪ ВЪ ЦРКВѢ МЛТВЫ,  
ГДЕ ОУКАЗАЛАСА ЕМУ ПРЕТАА ДВА БЦА, И КАЗАЛА  
ИТИ ДО СЦЕННИКА, И МОВНТИ ЕМУ: ЖЕБЫ ТѢЛО  
ТОЕИ КНАЖНИЦѢ ВЪ ЦРКВѢ ГРЕБТИ НЕ ПОЗВОЛАЛЪ,  
СЦЕННИКЪ ВЕДУГЪ ПАНАМАРЕВОИ МОВЫ, НЕ ПОЗВО

ЛМЪ

| Прѣ БѢН.  | рѣд.                           |
|---|--------------------------------|
| <p>АЛЛѢ ПОСН КНАГІНѢ ВЪ ЦРКВИ ПОГРЕБѢТИ; АЛЕ<br/>         СЫНЫ СЩЕННИКА НЕ СЛУХАЮТЪ, ПОГРЕБѢИ МАТКѢ<br/>         СВОИ, ПРЕДМЫМЪ ОБРАЗОМЪ ПРЕТОН БѢН, ГДѢ<br/>         ЗАСѢ НА ЗАВТРѢШНІЙ ДНѢ ПРИШЛИ ДО ЦРКВИ, БѢТРЕ<br/>         НИ ШПРАВОВАТИ, ЗНАШЛИ ТѢЛО КНАГІНѢ ЮМЕР-<br/>         ЛОНЪ ЗГРѢВЪ НА ВЕРГѢ ЗЕМЛѢ ВЫКННЕНОЕ, СЩЕН-<br/>         НИКЪ ЗНОВѢ ТОЕ ТѢЛО ТАМЖЕ ПОГРЕБѢ, ТѢДѢ ВЪ<br/>         ПРИШЛИ НОЧѢ ПРЕТѢА БѢДА ТОМУЖѢ ПАНАМАРѢ-<br/>         ВИ ПОКАЗАЛАСА, И РЕКЛА: ПОНЕВѢЖѢ МОЕГѢ ПРИКА-<br/>         ЗАНЬА НЕ ЗАХОВѢТЕ, ШДЫИМЕТЪСА ЛАКА МОѢ<br/>         ОУЗДОРОВЕНА Я ТОН ЦРКВИ, ПОГЫ, ПОКИ ТОЕ ТѢЛО<br/>         ВНѢВѢЧѢСА ШБЕРНЕТЪ, И ЗШУМОМЪ ЗГІНЕТЪ, ПО-<br/>         ТЫМЪ ИНАКШЫХЪ РОБОТНИКШВЪ, (ТОЕЕТЪ ЗАКО-<br/>         НИКШВЪ) ПОШЛИ А ДО ТОГО ВНОГРАДѢ МОЕГО.</p> <p>ЧѢДО ПАТОЕ.</p> <p>БѢИИ ЗЛОДѢИ ПРИШОВШИ ДО ЦРКВИ КЪПАТИЦКОЙ,<br/>         ХОТѢЛЪ ОНИ ВЫКРАСТИ, И ГЛАДѢЛЪ ЧАСѢ ИПОСО-<br/>         ВНОГѢ, БѢДНОН НОЧН ПАНАМАРѢ ИШОВЪ ДО ЦРКВИ<br/>         И ВЛОЖИВЪ КЛЮЧЪ ДО ЗАМКА, ЖЕБЫ ШДОМІКНУЛЪ<br/>         ЦРКОВЪ, ЗЛОДѢИ ПОДНИКШИ ДО ТѢРЫ СОКІРѢ, КО-<br/>         ТОРЫИ МѢЛЪ ВРѢКАХЪ ИОНХЪ, ХОТѢЛЪ ПАНАМАРѢ<br/>         ЗАБІТИ, И КЛЮЧЕМЪ ГОТОВЫМЪ ЦРКОВЪ ШДОМЪ-</p> | <p>рѣдѣ,<br/>         а хѣ</p> |
| КНѢТИ   |                                |

ЧѢДА,

КНѢТН, И ЦО ОУМЫСЛЯЗ ТОГѢ ДОКАЗАТИ, АЛЕ  
ОУТРАТИЛЗ РУКИ СВОИ, НЕМОГЛЗ ИХЪ НА ДОЛЗ СДѢ-  
СТИТИ, ГДЫ ПЛАНМАРЪ ВЗДВШИ ВЪ ЦРКВН КНИГЪ  
ПОШОЛЗ ДО КЕЛІИ СВОИ, ЗЛОДѢИ ПОШОЛЗ НА БОЮ  
ЦРКВН ВЪ ПЛАННІИ ВЛѢВШИ СТОРОНЪ, И ТАМЪ ПАВШИ  
НА ЗЕМЛЮ МЛНАЛЗСЯ БГѢ И ПРЕСТОИ БЦН, ПРОСАУИ  
ЖЕБЫ ПРИВЕРИНЫ И ОУЛѢУНЫ БЫЛИ РУКИ ЕГѢ, И  
ШЕЩАЛЗСЯ ИХЪ ПОКАЯТИ, ТАМЪ ПОКАЗАЛАСЯ  
ЕМѢ ПРЕСТА БЦА, И СТРОФОВАЛА ЕГѢ ЗАПЫЕ  
ЗЛЫЕ ОУУЫНКИ, ЖЕ ХОТѢЛЗ ЦРКОВЪ ЕН ВЫКРАСТИ,  
И СЛѢГѢ ЕН ЗАБИТИ, А ВІДАУИ ЕГѢ СКРѢХЪ СЕДѢ-  
ЧНЫИ, ПРИВЕРИЛА ЕМѢ РУКИ И НАПОМНИЛА ЖЕБЫ  
СА ПОПРАВИЛЗ, КОТОРОИ ПОПРАВЫ ЕСЛИ БЫ НЕ ОУЧИ-  
НИЛЗ, ГРОЗЛА ЕМѢ ПРѢДКИМЪ КАРАНИМЪ, И ТАКЪ  
ЩДЫНШОВЪ ЗЪ ДОРОВЫМИ РУКАМИ, ПОТРОХЪ ЛѢ-  
ТЕХЪ ПОКАЛЕШИЕСЯ, ВЫКРАЛЗ ЦРКОВЪ ДРОГѢИ ВЪ  
МОЛОДОВѢ, ГДЕ ЕГѢ ГДЫ ПОЙМАНО, И НА СПАЛЕНЬЕ  
ПРОВАЖЕНО, САМЪ НА СЕБѢ ТОЕ ПОВѢДАЛЗ ЦО ЕМѢ  
ВЪ КѢПЛТНУХЪ ПРИДАЛОСА, ГДЫ ХОТѢЛЗ ВЫКРА-  
СТИ ЦРКОВЪ ПРЕСТОИ БЦН.

ЧѢДО ШЕСТОЕ.

РѢШѢ,  
АХЪ.

ВЕНІМНИНЪ ЗАКОННИКЪ БѢДХУИ ВЪ КѢПЛТНУХЪ,

ВѢЖНА-

Прѣ: БѢН.

рѣе.

ВѢЖНАТА ОБРАЗЪ ПРЕТОН БѢН НОЖЕМЪ СКОРѢ  
 ТИ, ХОТѢЛИ ДОВѢДАТИСЯ. ЗЪ ТѢМЪ БѢН МАТЕ-  
 РІИ ОУЧЕНИИ, ПОТѢМЪ БѢН ДО ПѢНКА, И  
 ТАМЪ ВЫКЪПНАЗЪ Ш СМѢРТИ БѢНОТО ЧЕЛОВѢКА, И  
 ВЪЗЛѢВШИ БѢН НА СВОЙ ВОЗЪ, БѢН ЗЪ НИМЪ НА  
 ПОДЛѢЩЕ, ТѢДЫ ТОЙ ЧЕЛОВѢКЪ БЕЗЪ ДѢЛА ЖѢНОИ  
 ПРИЧІНЫ ДОБРОДѢЛА СВОЕГО БЕНІАМИНА ЗАКОНЪ-  
 НИКА, ПРЕЗЪ КОТОРОГО Ш СМѢРТИ ВЫЗВОЛЕНЪ. Ш  
 КРѢПЧЕ ЗАМОРОДОВАЛЪ, ТАКЪ, ЖЕ БѢН НОЖЕМЪ ПОРѢ-  
 ЗАЛЪ, ПОКАРОВАЛЪ, И ПОРЫСОВАЛЪ, ТАКЪ БЕНІА-  
 МИНЪ Ш ОБРАЗЪ ПРЕТОН БѢН РѢЗАЛЪ.

ЧЪДО СѢМОЕ.

БѢНОГО ЧЛѢВЪ БЫЛО ПОВѢСТЕ МОРОВОЕ ВЪ КУПАТИ-  
 ЦѢ, ТѢДЫ ДѢВНЫИ ВЪЗЛѢВШИ ОБРАЗЪ ПРЕТОН  
 ДѢН БѢН, ЗЪ ЦРКВИ, НОСИЛИ БѢН ПО ВСЕМЪ СЕЛѢ КУ-  
 ПАТИЦКОМЪ, ШПРАВЪЮЧИ ПРОЦѢСІИ, НА ПРИНЕСЕНІЕ  
 МОЩЕЙ СЪТГО АРХІЕРА НИКОЛАА ЗЪ МѢРРЫ МѢСТА  
 АНІІІЙСКАГО, ДО БЛѢХЪ МѢСТА БЛОДСКАГО, И ПРОГОНЪ  
 АНѢ ЗАРАЗЪ ПЛАГА МОРОВАА ЗЪ КУПАТИЦУ ОУ-  
 СТѢПЛА.

ЧЪДО СѢМОЕ.

БѢНЪ ЧЛѢВЪ НА ИМѢ ГРИГОРІИ, ПРЕЗЪ МИШГІИ ЧЛѢ

Ѣ

ПРИЦОВАЛЪ

ЧѢДА,

работавъ въ Монастырѣ КѢпѣтницѣмъ, перше  
кнѣжа лѣтъ въ КѢхнѣ Монастырской служилъ,  
потымъ прѣзъше въ лѣтъ въ Пекѣрнѣ хлѣбъ пѣи  
за доброн волю свою, не берѣун жадион запла-  
ты; той Григорій, вѣдалъ уасъ смерти свои,  
и лѣмъ инымы ѡ повѣдалъ, рокомъ предъ  
сиконѣиѣмъ житіа своего, а Гды и жъ шѣтѣтнѣи  
днѣ егѡ пришолъ, онъ ходѣун не лежачи смрти  
чекалъ, сповѣдъ оуыинилъ, Пренѣстѣишій Са-  
кѣментъ Тѣла и Кроуѣ Хѣон приналъ, ѡ мѣн-  
твы всѣхъ лѣдѣи пригѣмныхъ просилъ, потымъ  
прежѣнавшнѣа Крѣгомъ сѣтымъ, положилъ,  
и бзыбанун Имя Хѣо и Прѣутон дѣвы Бѣн; а хъ  
бгѣ ѡдалъ, не безъ страхъ всѣхъ, которыи тамъ  
натѣи уасъ были, длатогѡ Григоріи томъ уасъ  
смерти егѡ ѡбавено, же онъ служилъ Мона-  
стырѣи Прѣутондѣвы Бѣн: до тогѡ ещѣ не бралъ  
жадион заплаы за свой працѣ.

ЧѢДО АББАТОѢ.

Рекъ.  
а хъ.

Сѣва Козлаковскій ѡ бывателъ Пѣнскій, бѣдѣ-  
ун дѣже зраненый, маюун кнѣжана дѣлѣ ранъ  
шкодливыхъ; чѣлъ ѡ лѣкарѣ ѡ своемъ животѣ

вонѣ-

| Прѣ: Бѣи.   | рѣс.                 |
|---|----------------------|
| <p>контпавность, не могущи ѿже мовити ѿстна-<br/>ми, молиахъ мыслии, Прѣтѣи дѣи Бѣи же-<br/>бы ещѣ привѣренныи до животѣ быхъ для поку-<br/>ты, и живы могъ образѣи Прѣтѣи дѣи въ Кѣ-<br/>патичахъ поклонити. Гдѣ тоѣ молиахъ: по-<br/>казала емоу Прѣтѣи дѣи Бѣи, и молиахъ: те-<br/>мѣ лежишъ роукачѣи, встанѣ, бысѣхъ хана емоу<br/>мѣтѣи тебѣи, тѣдѣи ѿнѣи зѣрашъ встанѣи ходи-<br/>ти и мовити поучѣи, рѣны емоу шкодѣи<br/>не за долѣи часѣи погонѣи: поучѣи пришеи<br/>до монастырѣи Кѣпатичкого Сѣи Козлаковѣи<br/>скѣи: повѣдѣи предѣи Зѣконникѣи, и предѣи<br/>вѣи ли дѣи, ѿкѣи спѣи до животѣи и<br/>до здорѣи пришеи.</p> |                      |
| <p>Чѣ до дѣи тоѣи.<br/>Тимоѣи Неѣповнѣи зѣи Гѣи дѣи мѣи<br/>болѣи великѣи въ головѣи, и ламѣи кѣи въ ногѣи,<br/>и Гдѣи молиахъ Прѣтѣи Бѣи, и дѣи дѣи пѣи<br/>ковѣи поѣи, ѿгѣи дѣи пѣи по-<br/>стаѣи, и мѣи болѣи великѣи, заснѣи, тѣдѣи въ<br/>снѣи зѣи емоу, же Прѣтѣи Бѣи доѣи хана<br/>головѣи емоу, и до Кѣпатичѣи для спѣи дѣи ро</p>  | <p>рѣи.<br/>хѣи.</p> |
| вѣ  | сѣи                  |



| Прѣ: БѢДЪ.  | рѣз. |
|---|------|
| <p>БЛАТѢ ЛЕЖАЧОУ, КОТОРОУ ТАКЪ ЕМУ ЯЛОВЪ БѢГЪ,<br/>         же прѣбе мѣртвого зѣркви вынессено. а Гды за-<br/>         кшники предъ Образомъ Пречистон Дѣи Бѣи<br/>         за того младенца почалися молѣти, просиу<br/>         еи шпомочъ, на другій день заразу тогожъ<br/>         чѣсѣ Павелъ промовѣлъ, и гл҃адѣти почалъ, и<br/>         рѣна въ головѣ гл҃бокаѣ троухе не до мозкѣ, то-<br/>         гожъ чѣсѣ самѣса злѣтила, и пришолъ мѣдѣ-<br/>         нецъ до здорѣва досконалаго.</p>   |      |
| ЧѢДО ТРИНАДЦАТОЕ.   |      |
| <p>Марѣна Токаревскаѣ, Петровскаѣ, зайшовши<br/>         въ головѣ бѣгала по полѣхъ и лѣтѣхъ, и великое<br/>         оутрапѣнье терпѣла, прѣзѣка не дѣла покармѣ<br/>         не заживѣла, а Гды еи поймаю и до монасты-<br/>         ра Купатицкаго звазанѣи прѣвезено, и предъ<br/>         Образомъ Пречистон Дѣи Бѣи поставлено, и три<br/>         дни за ней въ цркви набоженство до Престѣи Бѣи<br/>         шправовано, четвѣртого дня почалѣ и собѣ при-<br/>         ходити, и потымъ здорѣю пѣматѣи здорѣ-<br/>         вон zostавши до домѣ шѣхала.</p> |      |
| ЧѢДО ЧТЫРНАДЦАТОЕ.  |      |
| <p>Пѣкѣ Дзебалтовѣкѣи, на Пренесѣнѣи мѣщѣи сва-</p>   |      |
| БѢ  | того |



ЧУДА,

А ХА Г.  
НОВЕ: КА

ТОГО НИКОЛАА З МІРНИ ДО БАРУ МѢСТА БЛОСКОГО,  
БЫЛЪ ВЪ ЦРКВИ КУПАТИЦКОЙ, А ГДѢ КАЗНОДѢ  
ВЫХВАЛАЛЪ СТОГО НИКОЛАА, И ЛЮДИ ДО СМѢХУ  
ПОБУЖАЛЪ РОЗМАНТЫН ГРѢХИ ПРИПОМИНАЮИ,  
ЗА КОТОРЫН БГЪ ЛІСЛОМЪ КАРАЕТЪ, УВІДУИ ТѢ  
ПАВЕЛЪ ДЗЕБАЛТОВСКІЙ, РОЗВѢЛЪ ЖЕ ЕМУ НА  
ОУИ ОУМЫСЛѢ ГРѢХЪ ЕГО. (В КОТОРОМЪ СѢ ОНЪ  
ПОЧУВАЛЪ) КАЗНОДѢ ВЫКНДАЛЪ, ЗАЧУМЪ РОЗ  
ГНѢВАВШИ СѢ ВІШО З ЦРКВИ ЗАГОВАТИ О ЗАКѢ  
НИКАХЪ, И ПОГРОЗКИ НА НИХЪ УБІНАТИ. А ГДѢ ОУ  
ВѢЮРЪ ТОГОЖЕ АНА ПОДПІВШИ ИХАЛЪ ДО ДВОРУ  
СВОЕГО КѢТЧИМЪ УПЫРМА КШНИ, ИЖЕ БАНЗКО  
ДОМУ КОНѢСА РОЗГѢГАН, КѢТТИ СѢ БЫВЕРИВЪ,  
ПАВЕЛЪ ДЗЕБАЛТОВСКІЙ РУКЪ З РАМЕНА БЫДНХУЛЪ,  
И З ВЕЛІКІМЪ БОЛЕМЪ И КРЫКОМЪ НА ВІЛІНМѢ ДО  
ДВОРА БЫЛЪ ПРИНЕСЕННЫЙ, В КОТОРОМЪ ПРИПІДКѢ  
ПРИПОМИНАН ЕМУ ТИТѢВЪ НЕ СЛУШНЫЙ ЗА КАЗАНЬЕ  
И РАДНАН ЖЕБЫ СѢ ОУДАЛЪ ДО ОБРАЗА КУПАТИЦ  
КОГО ПРИЧІГОН ДВЫ БЦИ, И ЕН О ЗАДОРОВѢ ПРОСИ,  
ЩО ОНЪ ОХОТНЕ ОУУИНИЛЪ, И ЗОСТАЛЪ ЗАДОРОВЫ,  
И ПѢШО ПРИШОВШИ ДО МОНАСТЫРА КУПАТИЦКОГО  
РУКЪ ВОСКОВѢН НА ПАМАГКУ ПШЕН ЛАСКИ О ПРІ

СТОИ

. Прѣ: Бѣн.

рѣн.

ѿтон Бѣн совѣтъ показанное тамъ принеся.

УѢДО ПАТНАДЦАТОЕ.

Целѣмъ Трѣшкова мануи ена ещѣ не дорослого, который ѿ розъмѣ ѿходилъ, и ѿ пѣтаномъ былъ подобный з преломленіа, оудална з нимъ до Овразъ Кѣпятицкаго престоу Бѣн, промѣни еи ѿ здорѣва сынови своему, тамъ павши на земли предъ Овразомъ Престоу Бѣн сынъ еи доуго лежалъ, нѣотымъ пришолъ до памяти, и до першого здорѣва.

Тамъ же

УѢДО ШЕОНАДЦАТОЕ.

В повѣтѣ Пѣнскомъ вселѣ Стѣвкѣ, еаногѣ члѣвка навѣднѣлъ Бѣн, ѿбложномъ хорѣбомъ зѣвѣмъ домомъ егѣ, жонѣ тогѣ хорѣгомъ члѣвка молѣуица въ коморѣ, показѣлася Пречыстѣа двѣ Бѣа, и мѣвила. Бѣн мѣжъ тѣмъ хѣуетъ быти здоровымъ не хѣи ѿфѣрѣтъся до Овразъ моего Кѣпятицкаго, и тамъ сповѣдь нѣуынигъ, невѣста тѣе видѣніе ѿзнаимѣла мѣжеви своимъ, который невѣрилъ томъ, и сфѣкалъ еи, даа тогѣ болшимъ загоднѣ болѣмъ знѣтнѣ, з сѣгѣ свѣта на шнѣи свѣтъ ѿсѣчѣннѣи мѣ-

Рѣнъ  
УѢДО  
Мѣ: а.

сѣлаъ

У́да,

стат, и́ншыи за́сь вт до́мѣ е́го здорѣ́выи  
зоста́ли.

Описаніє шиконі, престыавлѣцы на  
щелъ бы и прхсно дѣи мріи чхдо творнаго еа  
образа одитріа троєрхцы: чхдо. 158:

Принесена сіа стаа ікона престыавцы и  
 зстыа горы афонскіа архимандритомъ  
 феѡфаномъ лѣта 8907 годѣ мѣа Огтобріа  
 въ 24 днь списана стаа икона тоѣмъ торы  
 афонскіа ѡбители халондартской ссѣща то  
 чюдотвориа иконы треческимъ и зобрафомъ во ѡ  
 битель во скресенскую емѣсть ножи и іерл  
 сѣмѣмъ нисонѣ патриархѣ послѣдѣнѣмъ бы  
 вшѣ тогда бывшѣ в москвѣ в лѣто 3741 стѣ  
 горы афонскіа митрополитѣ леонтію оу насъ  
 в воскресенской ѡбители понеже слава бже  
 в палестинѣ и роидишѣ намъ снимъ по всеи  
 великой цркви нашей оуказѣ всѣ стаа мѣ  
 ста и дѣмѣ ѡстроено бже во ѡбразъ стѣа  
 цркви іерлѣмскіа и дошедшѣ намъ снимъ  
 в предгробіе и дѣмѣ стѣитъ сіа стаа ико  
 на мѣмѣ прилѣжно и попросившѣ леонтіа  
 митрополита чесо ради написана сіа ико  
 на оу насъ по стѣ горѣ афонстѣи стра

ннымъ и зображеніемъ. не по естеству  
 члвкъ а то естества рода. оны же ми  
 трополитъ леонтій. повѣда миѣ архи  
 мандритъ никаноръ. сице о сѣи стѣнкѣ  
 есть митръ оунасъ. во афонскѣи  
 сторѣ. и верзъ зовомый. ѿвѣтъ сла  
 вна строеніе дрешникъ. благоу чинныхъ  
 црѣй. мнѣ же построителю бывшъ. въ то  
 й той ѿвѣтели. и изатъ на митрополію  
 аннѣ. а живѣ на своемъ. обываніи. въ  
 той обѣтели и версїи.  
 ѿистъ же о сѣи стѣнкѣ. и конѣ сидевое чѣ  
**В**ѣтели то. и изтрафъ. пишущъ  
 иконъ. сїю. давныя времена. начатъ  
 изобразити. начертаніе оугла. то и  
 образъ престѣла. въ. и мѣщадѣ. рѣ  
 тисомъ. ѿвѣчай. и иже ради нѣкоего  
 шрѣдіа. шіе. лїю. дрѣтѣю. тогда промы  
 сломъ. вышкаго. бѣга. начертася. третїа  
 рѣка. среди прочїи. понїе. изтрафъ же  
 пришедшъ. и иже. необычное. сїе. чѣдо.  
 и дѣло. вознегодова. насѣща. тѣ. шіе. лї  
 тїе. въ. гла. мленіе. творитъ. и то. наче  
 ртаніе. и. пачѣ. по. ѿвѣчаю. написаніи. нѣ  
 че. пачѣ. начертася. изтрафъ же. пачѣ  
 набратію. гнѣ. вающа. и. пачѣ. за. гла. ди  
 и. по. е. тїю. нѣ. шѣ. тѣ. іе. о. де. начертася. об

и бысть гласъ смѣ гл҃а. не дерзай изътра  
фе рѣки сѣдзати глаголюти. и не противиса  
силѣ вышнѣмъ бг҃а. ꙗкоже изволи тѣ чѣ  
сомъ быти. таго и сотворитъ. **И**зъ же  
архимандритъ нисаноръ. слышавъ шѣ  
стѣ того леонтіа митрополита. тако  
ваа преславнаа бг҃ица чюдеса. **С**ъ напи  
савъ ради сомнѣніа прочиѣхъ осей сѣ  
иконе престѣ бг҃ы троеручицы :

**С**икѣ же сомнѣніе даимать. ꙗко  
престѣа бг҃а. егда на земли сѣл҃си  
поживѣ. ꙗко имѣа три рѣце. но томо дѣ  
рѣцѣ. такожде и посини ихъ превѣ. **И**на  
го мѣща рѣшагося шнѣа гд҃а нашего  
иса хр҃та. **И** сіа стаа икона подѣистъ  
чюдотвореніа. имѣа три рѣце. а не по  
ствѣ рожденіа. **С**ъ ꙗкоже всѣхъ мно  
жество разныхъ гл҃авленіа. подѣистъ чудо  
твореніа разныхъ мѣстехъ и градѣхъ  
продѣаніемъ. ꙗкоже имѣхъ обычїи прѣ  
стѣа бг҃ы писати иконы помѣстѣ гл҃авле  
ніа писати. **В**сѣмъ и всѣмъ аминъ.

[Три послѣднія страницы изъ той же Мукуинской  
рукописи, что и свѣтотепатное fac simile.]

Изображеніе наиболѣе согласное съ сказаніемъ Архимандрита  
 Никанора "начертана третімъ рѣзкомъ среди прочихъ по ниже" и съ преданіемъ  
 о тканенной серебрянной ризѣ приложенной къ образу Богоматери  
 Зоанномъ Дамаскинымъ находится въ изданіи Манухина. Москва  
 1866го. Сборникъ изображеній авленимъ и чудотворнымъ Иконъ Пресвѣтой Богородицы.

подъ 28 Юна и 12 Юля.—



Для ясности  
 и съ иконы Троерукицы  
 Александра Силена. Москва



прилагаемъ калѣкъ  
 находящейся въ изданіи  
 1853г. Изображеніи Иконъ Божіей  
 Матери,

УКАЗЪ СВЯТѢЙШАГО ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩАГО СѢНОДА О ДОСТАВЛЕНІИ ВЪ МОСКВѢ

ВОГОРОДИЧНА ОБРАЗА ТРОЕРУЧИЦЫ ВМѢСТѢ СЪ СКАЗАНІЕМЪ ОБЪ ОНОМЪ

1722, Сентября въ 21. По указу Е<sup>го</sup>  
 Императорскаго Величества, Святѣйшій Правитель-  
 ствующій СѢнодъ, согласно Трѣхъчлвнн, Обрѣта-  
 емая въ Помѣщеніи мнѣрѣ Е<sup>го</sup> Майстрѣ,  
 Богодѣиель образъ Імѣющей Трѣхъручицы, и на-  
 писаннымъ отъ образъ изъ вѣстїемъ въ рабѣ  
 Толопнани Кнѣ на дѣлѣ, и тѣмъ въ вѣрное  
 Къ добродѣлю Тѣмъ мѣсто, Оного мнѣрѣ назна-  
 чѣ Савѣтѣмъ Тѣмъ вѣмъ; И Обѣщѣ  
 Святѣйшій Правительствующій СѢнодъ, И отъ  
 Кнѣмъ: Къ знаѣмъ Тѣмъ. Указъ

Слѣдующія за симъ подписи и скрѣпа секретаря напечатаны на оборотѣ страницы



Дѣдосіи Архипіпѣ Нѣдородскій и Архімандрі Александрскій.

Стефанъ Архипіпѣ Пеновскій.

Деофрактъ Архипіпѣ Идовскій

Іеродей Архипіпѣ Новосадскій

Афанасіи Нѣмскъ Покскій

Варлаамъ Нѣмскъ Вѣршинскій

Анастасій Нѣмскъ

Іерѣи Архипіпѣ Покскій

Вѣнскій фаніс. № 1286.

Вѣнскій фаніс. № 1286.

**ОБОРОТЪ 3<sup>го</sup> ЛѢСТА 1<sup>я</sup> ПОЛОВИНА**

ПОСЛѢДНІЯ 5. СТРОКЪ. ЗАНИМАЮТЪ 4' ЛИСТЪ

9

1

•

великиі і славы зодомы хилѣ даръ порѣши<sup>ѣ</sup>  
 спазу<sup>ѣ</sup>ся лѣода у<sup>ѣ</sup>ста; ; Естѣ<sup>ѣ</sup>же тамо мнѣ<sup>ѣ</sup>  
 вѣпо<sup>ѣ</sup>ѣ сѣтѣ. Гортѣ афонѣ и едѣномѣ расто  
 ячи, мнѣ<sup>ѣ</sup> прѣ іверѣ. Оби<sup>ѣ</sup>стѣ славная строени<sup>ѣ</sup>  
 ерѣвни<sup>ѣ</sup> црѣ бѣтѣестивѣ іверичѣ славны груги<sup>ѣ</sup>  
 снхѣ, мнѣ<sup>ѣ</sup> же убо ту бы<sup>ѣ</sup>шю дообителѣ по  
 ома<sup>ѣ</sup>мѣ лѣтѣ, постра<sup>ѣ</sup>шену, іѣвнѣшу мно<sup>ѣ</sup>гое времѣ  
 бы<sup>ѣ</sup>шюми ту іархима<sup>ѣ</sup>ндри<sup>ѣ</sup>по іѣзѣту, бы<sup>ѣ</sup>стѣ  
 нами<sup>ѣ</sup>строполи<sup>ѣ</sup>: инѣ<sup>ѣ</sup>тѣ же а<sup>ѣ</sup>же у<sup>ѣ</sup> вѣпо<sup>ѣ</sup>ѣ обителѣ  
 іверичѣ на<sup>ѣ</sup>своѣмѣ обѣщани<sup>ѣ</sup>, а<sup>ѣ</sup>стѣа бо та  
 іѣона самая едѣтворная прѣ<sup>ѣ</sup>бѣе бѣ<sup>ѣ</sup>же тра<sup>ѣ</sup>ру  
 енѣ<sup>ѣ</sup> и<sup>ѣ</sup>донѣтѣ естѣ вѣпо<sup>ѣ</sup> обителѣ сѣ<sup>ѣ</sup>той хилѣ<sup>ѣ</sup>  
 рѣи<sup>ѣ</sup> видимо вѣ<sup>ѣ</sup>сѣми пѣвористѣ<sup>ѣ</sup> а<sup>ѣ</sup>лиа едѣ<sup>ѣ</sup>са  
 іпрѣславная сотѣров при<sup>ѣ</sup>ходѣщи<sup>ѣ</sup>, бы<sup>ѣ</sup>стѣ<sup>ѣ</sup>же  
 о<sup>ѣ</sup>сѣ сѣтѣ іѣонѣтѣ сн<sup>ѣ</sup>цѣа едѣ<sup>ѣ</sup>мо прѣславнѣ; —  
 Обителѣ<sup>ѣ</sup> же по<sup>ѣ</sup>я іѣу<sup>ѣ</sup>графу пишущѣ іѣону еи<sup>ѣ</sup>  
 едѣ<sup>ѣ</sup>шая прѣмѣтна, в<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>катѣ у<sup>ѣ</sup>бо іѣобразѣ на  
 іер<sup>ѣ</sup>тани<sup>ѣ</sup> у<sup>ѣ</sup>г<sup>ѣ</sup>а по<sup>ѣ</sup>обы<sup>ѣ</sup>а іѣу<sup>ѣ</sup>графѣ та<sup>ѣ</sup>а ѡ<sup>ѣ</sup>бразѣ  
 прѣ<sup>ѣ</sup>бѣе бѣ<sup>ѣ</sup>же о<sup>ѣ</sup>дѣнѣ<sup>ѣ</sup>спрѣ іѣмущѣ а<sup>ѣ</sup>же рѣ<sup>ѣ</sup>це іѣ<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>  
 бѣ<sup>ѣ</sup> обѣ<sup>ѣ</sup>сай, іѣ<sup>ѣ</sup>дѣтѣ о<sup>ѣ</sup>рѣ<sup>ѣ</sup>дѣ<sup>ѣ</sup> ради нѣ<sup>ѣ</sup>бѣ<sup>ѣ</sup>ю<sup>ѣ</sup>го по  
 прѣ<sup>ѣ</sup>бѣа вѣ<sup>ѣ</sup>тѣли<sup>ѣ</sup> ерѣ<sup>ѣ</sup>угѣ на<sup>ѣ</sup>мало<sup>ѣ</sup>е дрѣ<sup>ѣ</sup>мѣ, іѣ<sup>ѣ</sup>ро  
 мы<sup>ѣ</sup>сло вы<sup>ѣ</sup>шнѣго вѣ<sup>ѣ</sup>а на<sup>ѣ</sup>герѣтѣа іѣ<sup>ѣ</sup>спрѣтѣи<sup>ѣ</sup>

рѣна среди прѣихъ рѣиъ поникше, мастѣру же  
 пришешу вѣстѣиъ ѿидѣтѣ такоу не ѡбвѣноу  
 сѣ дѣло до не то до ва набратѣиъ сущу тѣ  
 вѣстѣиъ ѿидѣтѣхъ. мнѣ дѣло глумѣниѣ тѣ  
 нѣиъ. и тѣиъ, сѣарѣя за глѣди ѡну прѣтѣиъ  
 рѣиу, и пиша по ѡбвѣиъ едѣиъ, но щѣиъ  
 тѣиъ кѣрѣтѣиъ аиъ сѣ вѣтѣиъ ѿидѣтѣ  
 достѣиъ ѿидѣтѣ ѡну рѣиу едѣиъ вѣиъ набра  
 тѣиъ глѣиъ аиъ рѣиъ сѣ. ему и тѣиъ дѣиъ  
 и тѣиъ за глѣди тѣиъ по ѡбвѣиъ ѿидѣтѣ  
 нѣиъ тѣиъ едѣиъ тѣиъ рѣиъ кѣиъ ѿидѣтѣ  
 глѣиъ ему глѣиъ, нѣиъ рѣиъ ѿидѣтѣ рѣиъ  
 сѣ за глѣди тѣиъ, и нѣиъ рѣиъ сѣиъ вѣиъ  
 бѣиъ кѣиъ ѿидѣтѣ тѣиъ сѣиъ ѿидѣтѣ, а сѣ  
 архимандритѣиъ нѣиъ рѣиъ, слыша ѿидѣтѣ  
 того лѣиъ мѣиъ рѣиъ ѿидѣтѣ сѣиъ  
 тѣиъ и тѣиъ вѣиъ рѣиъ сумѣиъ сѣиъ  
 ѿидѣтѣ сѣиъ и тѣиъ рѣиъ вѣиъ тѣиъ,  
 ѿидѣтѣ бо нѣиъ сумѣиъ и тѣиъ аиъ прѣ  
 сѣиъ дѣиъ нѣиъ вѣиъ едѣиъ сѣиъ едѣиъ тѣиъ  
 нѣиъ сѣиъ тѣиъ аиъ и тѣиъ сѣиъ рѣиъ

## [ВЦА ТРОЕРУЧИЦА]

напоси́мо дѣтѣ. поѣе яносе поноси на рукахъ =  
 сѣомъ трѣтѣ прѣвѣяго мѣца, родшагося днѣя  
 дѣа нѣего іиса хрѣта до образъ пердозданнѣго  
 ѡнѣго а́дама, ѡнѣго родшѣся въ свѣтѣ хвѣтѣ  
 імѣа. поимѣ ѡѣтѣ рѣцѣ, ꙗкоже снѣ сѣа  
 ікона прѣтѣя вѣцѣ пишѣся. по дѣтѣстѣу рѣдо  
 тѣворѣня радн, імѣа при рѣцѣ, а нѣсто-  
 естѣстѣу рѣдѣня, ꙗкоже ѡсемѣ выше писано  
 въ прѣдѣсловіи ꙗко іиса содинманиѣ раино  
 ѡсемѣ сѣмѣтнѣи нѣіметъ здрѣ буди ѡдѣтѣ : -  
 сѣсѣбо сѣтѣи іконѣ воспоминаѣтѣся ѡрѣшѣ  
 прѣвѣаго ѡца михайла малѣна въ рѣлоісѣ,  
 мѣца іблѣа въ ѡѣтѣ, снѣзѣтѣсѣ убо снѣ ѡтопѣ  
 есѣ есѣбѣ ѡбитѣль славная, вѣнѣе по вѣ  
 сѣѣ ѡбѣдѣи прѣтѣя вѣцѣ, ꙗкоже прѣлѣдѣ  
 ꙗкоже іхилѣдѣрѣ портѣиі хвѣла уіста снѣ  
 зѣтѣсѣ ѡбитѣль а нѣе црѣновѣ прѣтѣя дѣ  
 вѣцѣ ісѣнаго ѣа вѣтѣдѣнѣа ідѣе по вѣ  
 вѣтѣ а нѣи хрѣта вѣа нѣеіго іродѣ вѣспѣнѣе  
 прѣтѣтѣ, ѡвоіа снѣ брѣдѣ его, бѣе тѣрѣзѣхѣ  
 бѣзѣакоіиі ібѣдѣи лѣдрѣа сѣтѣя до лѣи



